



普通高中教科书

俄语

Русский язык

必修

第三册



人民教育出版社

普通高中教科书

俄语

Русский язык

必修

第三册

人民教育出版社 课程教材研究所
俄语课程教材研究开发中心

编著

人教版®

人民教育出版社

· 北京 ·

总 主 编：赵 为 丁 曙
副 主 编：田 旭
本册主编：李 莹

编写人员：(以姓氏笔画为序) А.В. Игнатенко Д.С. Агаркова Н.Д. Литвинова
丁 曙 田 旭 刘英姿 刘金鹏 李 莹

责任编辑：刘英姿
美术编辑：张傲冰

普通高中教科书 俄语 必修 第三册
人民教育出版社 课程教材研究所
俄语课程教材研究开发中心 编著

出 版 人 民 教 育 出 版 社
(北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼 邮编：100081)
网 址 <http://www.pep.com.cn>

人 教 版[®]

版权所有·未经许可不得采用任何方式擅自复制或使用本产品任何部分·违者必究
如发现内容质量问题,请登录中小学教材意见反馈平台: jcyjfk.pep.com.cn
如发现印、装质量问题,影响阅读,请与 ××× 联系调换。电话: ×××-××××××××

前 言

亲爱的同学们：

你们好！这本教科书将陪伴你们度过一段美好时光。

全书共有五个单元。第一至第四单元分为五个版块：“主题情境导入”“课前活动”“课堂活动”“篇章阅读与思考”“课内课外活动（选学）”。围绕一个主题和若干个语法点，通过对话、短文、讨论、歌曲、看图说话、做游戏和转述等丰富多彩的构件，展开多种活动，培养俄语学科核心素养。其中，“Это надо знать!” “Это интересно!” “Отдохните!” 和“课内课外活动（选学）”中的内容供你们选用！第五单元是自我评价，归纳必修阶段学习的主要内容，同时帮助你们对完成必修阶段的俄语学习之后所获得的语言能力、文化意识、思维品质、学习能力等基本核心素养做自我检测和评价。

本书的部分练习配有录音，希望你们认真听，培养自己的语感，能用正确的语音语调来表达自己的想法。

祝你们学习愉快！

目 录

课次、主题	Вы на́учитесь:	Вы узна́ете:
Уро́к 1 Почему́ вы хотите быть учи́телем? 1	говорить о том, как вы выбира́ете профе́ссию, кем вы мечта́ли быть в де́тстве и кем хотите стать после шко́лы; обсужда́ть, какие́ профе́ссии бу́дут очень популярными, а какие́ профе́ссии бу́дут исчеза́ть.	Лéна хóчет стать учи́тельницей, потому́ что ей нра́вится рабо́тать с детьми́. Лéне нра́вится рабо́тать с детьми́, поэ́тому она́ хóчет стать учи́тельницей.
Уро́к 2 Что тако́е дру́жба? 23	говорить о своих друзья́х, брать интервьё́ у своих однокла́сников, бесе́довать о дру́жбе; обсужда́ть, что значит настоя́щий друг.	Анто́н сказа́л, что он позвони́л/позвони́т мне. Я рад, что ты пришёл. Хорошо́, что они́ реши́ли нам помо́чь.
Уро́к 3 Вы лю́бите путеше́ствовать? 39	говорить о своих путеше́ствиях, о том, ка́ким ви́дом тра́нспорта лучше́ путеше́ствовать; обсужда́ть, ка́кой тури́зм вам нра́вится.	Пётя купи́л биле́т, что́бы пое́хать в Москвú. Пётя купи́л биле́т, что́бы я пое́хал в Москвú.
Уро́к 4 Как пра́вильно вести́ себя́ в тра́нспорте? 64	говорить о тра́нспорте, о его́ ви́дах, о доро́жных зна́ках, о пра́вилах пове́дения в обще́ственном тра́нспорте и пра́вилах доро́жного движе́ния; обсужда́ть, как пра́вильно вести́ себя́ в городско́м тра́нспорте.	Когда́ входи́шь в авто́бус или выходи́шь из него́, пропусти́ сначала пожилы́х люде́й. Улицу́ мо́жно переходи́ть, когда́ горит зелёный свет.
Уро́к 5 Самопро́верка 87		

	Вы повторите:	语 法	Текст	Песня
	Я занимаюсь иностранными языками. Они хотят быть/стать врачами.	带原因从句的 主从复合句	Как я стал программистом	Спасибо вам, учителя!
	Я знаю. Я рад/рада. Я согласен/согласна.	带说明从句的 主从复合句①	Дружба	Сто друзей
	Туда мы ехали на поезде, а обратно на корабле. Наше путешествие было очень интересным.	带目的从句的 主从复合句	Два брата	Песенка друзей
	В Китае очень много людей ездят на велосипедах. Необходимо ехать по правильной стороне.	带时间从句的 主从复合句	Экономить время	Правила дорожного движения

本书主人公

Герои нашего учебника



Хэ Ин



Ли Мин



Антон



Нина

Уро́к 1

Почему́ вы хоте́те быть учи́телем?

Вы на́учитесь:

- говори́ть о том, как вы выбира́ете профе́ссию, кем вы мечта́ли быть в де́тстве и кем хоте́те стать по́сле шко́лы;
- обсужда́ть, какие профе́ссии бу́дут о́чень популярными, а какие профе́ссии бу́дут исчеза́ть.

Вы узна́ете:

Ле́на хóчет стать учи́тельницей, потому́ что ей нра́вится рабо́тать с деть́ми.

Ле́не нра́вится рабо́тать с деть́ми, по́тому она́ хóчет стать учи́тельницей.

Вы повто́рите:

Я занима́юсь иностра́нными язы́ками.

Они́ хоте́т быть/стать врача́ми.



课前活动

1. Вы уже изучали тему «Чем вы интересуетесь?». Повторите эту тему.
2. Что они говорят?

Разговор между Ли Мíном и Анто́ном на шко́льной пло́щадке.

Ли Мин: Кем ты хочешь быть?

ΑΝΤΩΝ:

Ли Мин: Ты любишь заниматься спортом?

ΑΝΤΩΝ: . . . ?

Ли Мин: Я мечтаю стать музыкантом.

ΑΝΤΩΝ: ?

Ли Мин: Да, я очень люблю музыку.

Ли Мин: ?

Антон: Я хочу быть спортсменом.

Ли Мин: _____?

Антон: Да, мне нравится играть в футбол. А кем ты хочешь быть?

Ли Мин:

Антон: Ты интересуешься музыкой?

Ли Мин:

- 3. Подготовьтесь к рассказу о профессиях. Найдите информацию и фотографии в Интернете.**

Вам нۇжно:
рассказáть о вáшей любíмой профéссии
рассказáть о вýборе профéссии
рассказáть о популярных профéссиях сего́дня
рассказáть о популярных профéссиях в бۇдущем

课堂活动

带原因从句的主从复合句

原因从句说明主句中行为发生的原因，回答 **почему?** 等问题，常用连接词 **потому что** 等与主句连接。

Лéна хóчет стать учíteльницей. (результáт)

Почему?

Потому́ что ей нрáвится рабóтать с детьмí. (причина)

Лéна хóчет стать учíteльницей, потому́ что ей нрáвится рабóтать с детьмí.

1. Кто пра́вильно и бы́стро объясни́т причи́ну?

Образец:

— Почему́ ты хóчешь быть матемáтиком?

— **Я хóчу быть матемáтиком, потому́ что мне нрáвится матемáтика.**

- 1) Почему́ Оля хóчет стать врачóм?
- 2) Почему́ дóчка учíteля хóчет стать худóжником?
- 3) Почему́ Сла́ва хóчет стать писáтелем?
- 4) Почему́ твой брат хóчет стать по́варом?
- 5) Почему́ Свéта хóчет быть биóлогом?
- 6) Почему́ Са́ша хóчет быть хíмиком?
- 7) Почему́ твой друзы́а хотя́т стать фíзиками?

..... Им нрáвится фíзика.

..... Ей нрáвится биолóгия.

..... Ему́ нрáвится хíмия.

..... Ей нрáвится лечи́ть больны́х.

..... Ему́ нрáвится гото́вить.

..... Ей нрáвится рисо́вать карти́ны.

..... Ему́ нрáвится писáть рассу́казы.

2. Прослушайте предложения и найдите соответствующие рисунки. Скажите, какая профессия у этих людей.

Я люблю свою работу, потому что везде: и в машине, и в вагоне, и в самолёте, и в фотоаппарате есть мой труд.



Всем нравится моя работа, потому что я помогаю людям выбирать и покупать нужные им вещи.



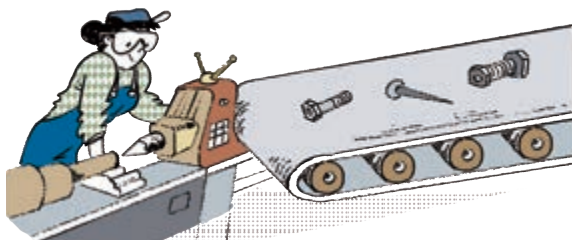
Люди радуются встрече со мной, потому что я им приношу посылки.



Моя работа нужна всем, потому что я готовлю еду, а всем людям нужно есть.



Я считаю, что моя профессия самая хорошая, потому что лечить людей — большое счастье.



3. Игра!

Выполните по шагам:

- 1) *Напишите в тетради вопросы по образцам.*
- 2) *Пригласите одноклассника к доске.*
- 3) *Задайте ему вопросы.*

Образцы:

- 1) Мой папа водит поезда в метро. Кто он?
- 2) Мой друг собирает машины на заводе. Кто он?
- 3) Мой дядя водит самолёты. Кто он?
- 4) Моя тётя учит нас в школе. Кто она?
- 5) Моя бабушка работает и лечит больных в больнице. Кто она?

4. Прочитайте в Интернете письма от ребят из разных стран. Скажите, какие профессии они выбирают и почему. Что вы можете им ответить? Заполните таблицу.

Я учусь в десятом классе. Я хочу стать программистом, потому что мне нравится работа на компьютере. А кем ты хочешь быть? Напиши!

Лю Ли, г. Пекин

Я учусь в спортивной школе. Я хочу быть спортсменкой, потому что мне очень нравится играть в баскетбол. Но мама говорит, что это плохая профессия. Я с ней не согласна. А как вы думаете? Напишите мне!

Луиза, г. Рим

Я учусь в десятом классе, скоро окончу школу. Я не знаю, кем я буду. Но я хочу быть водителем, потому что я люблю водить машину. Мой папа говорит, что это неинтересная профессия. А как вы думаете? Напишите!

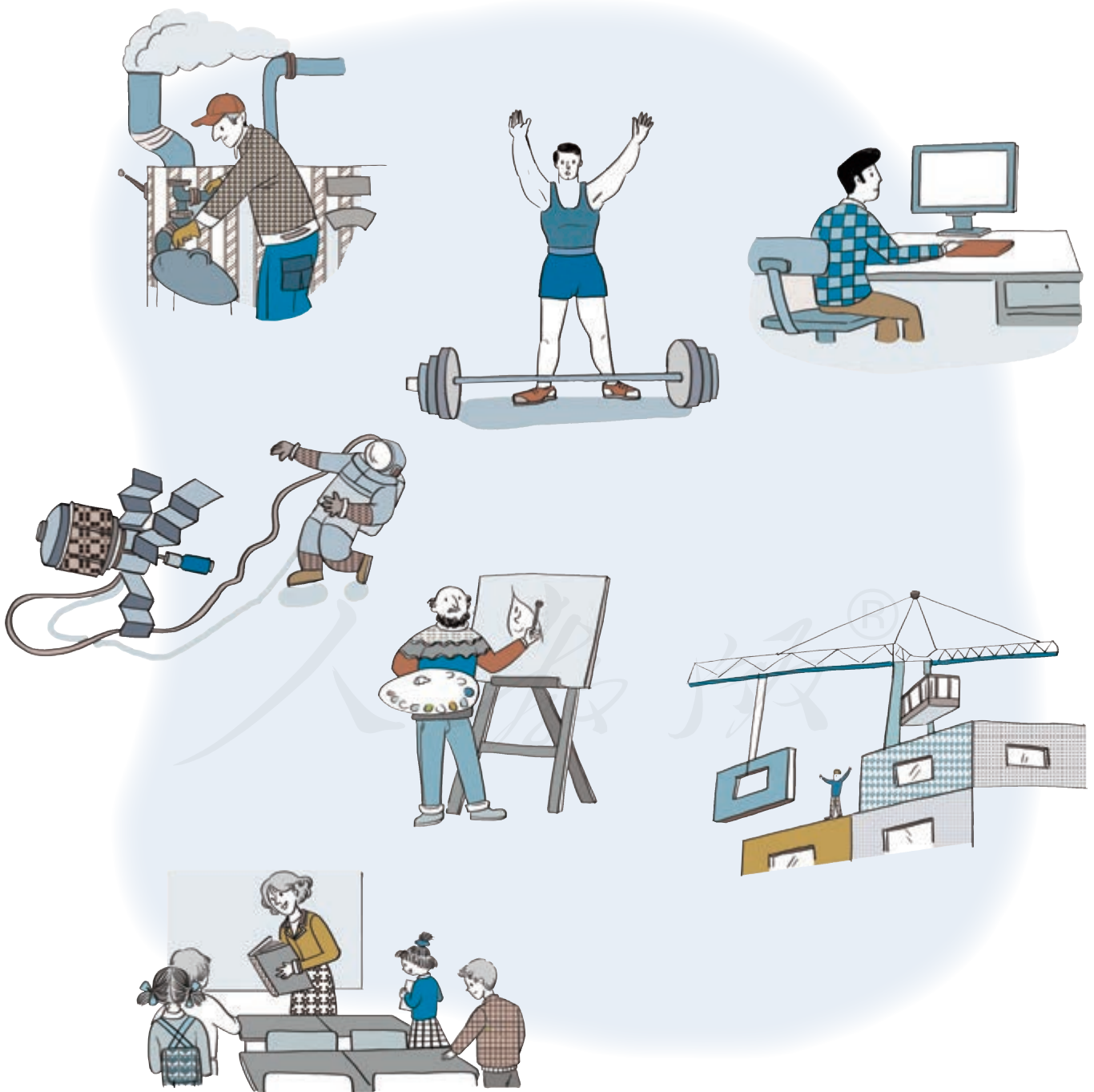
Саша, г. Москва

С детства я мечтаю стать музыкантом, потому что я очень люблю музыку и хорошо играю на рояле. А моим друзьям не нравится профессия музыканта. А что вы думаете?

Том, г. Лондон

Кто?	Кем хóчет быть?	Почему?	Вáше мнéние

5. Подумайте и скажите, почему они выбрали эти профессии. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.



Образец:

рабóчий — завод

— Почему ты решил стать рабóчим?

— Я решил стать рабóчим, потому́ что мне нра́вится рабóтать на заво́де.

1) программíст — компью́тер

2) учíteльница — шко́ла

3) строíteль — стрóить дома́

4) худо́жник — рисо́вать карти́ны

5) космона́вт — летáть в ко́смос

6) спортсме́н — занима́ться спо́ртом

6. Разделитесь на две группы. Ученики́ из пёрвой группы́ рассказывают, что они́ любят́ де́лать, что им нра́вится. Ученики́ из второ́й группы́ подбира́ют им профе́ссию. Заполните таблицу.



Пёрвая группа	Вторая группа
Я учу́сь в деся́том клáссе, ско́ро окóнчу шко́лу. Мне нра́вится матемáтика, э́то мой любíмый предмёт в шко́ле. Я люблю́ де́лать упражне́ния одíн, а не в гру́ппе, а ещё мне о́чень нра́вятся компью́теры, и я хоро́шо разбира́юсь в компью́терных програ́ммах.	Я ду́маю, что тебе́ подойдёт профе́ссия програ́ммиста, потому́ что ты хоро́шо зна́ешь компью́тер и увлека́ешься матемáтикой. А ещё по ха́рактеру ты споко́йный и внима́тельный, люби́шь рабóтать одíн.
Мне о́чень нра́вится занима́ться спо́ртом. Ещё я о́чень люблю́ рабóтать на компью́тере. Англи́йский язы́к я зна́ю пло́хо, и по матемáтике у меня́ в шко́ле то́же трóйка. Я люблю́ рабóтать вме́сте с друзья́ми.	
Я хоро́шо гото́влю еду́, но иногда́ я о́чень устаю́ от кúхни. В свобо́дное вре́мя я игра́ю на пиани́но. Ещё я ча́сто приглаша́ю друзе́й к себе́ домо́й, мы вме́сте танцу́ем, поём пе́сни.	



Сравните!

Лёна хочет стать учительницей, **потому что** ей нравится работать с детьми.
Лёне нравится работать с детьми, **поэтому** она хочет стать учительницей.

7. Корреспондент спросил выпускников московской школы, что они будут делать после школы, кем они мечтают стать, куда они пойдут учиться дальше. Скажите, что ответили корреспонденту ребята, какую профессию они выбрали и почему.

Образцы:

После школы Саша будет поступать в медицинский институт, потому что он выбрал профессию врача.

Саша выбрал профессию врача, поэтому после школы он будет учиться в медицинском институте.



Маша

1) медицинский институт, медсестра



Аня

2) педагогический университет, учительница



Настя

3) литературный институт, писатель



Олег

4) художественное училище, художник



Лёна

5) институт иностранных языков, переводчик



Лёва

6) музыкальное училище, музыкант

8. Четыре ученика по желанию рассказывают всему классу, кем они хотят стать. После их выступления скажите по образцу, правильный ли они сделали выбор и почему.

Образец:

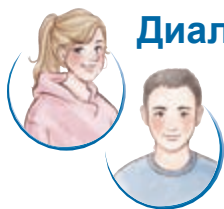
Сун Да: Мне нравится профессия журналиста, потому что у меня есть способности к этой работе.

Я согласен, что у Сун Да есть способности к профессии журналиста, он очень умный, хорошо пишет сочинения, но он очень застенчивый, ему трудно общаться с людьми, поэтому я думаю, он сделал неправильный выбор.

Ван Ин: Я с детства мечтала стать артисткой, потому что я хорошо пою, танцую, часто выступаю в школе.

Лю Ли: Я хочу быть учительницей. Я буду учительницей литературы, потому что я люблю читать книги и рассказывать о них.

Ван Мин: Я хочу стать врачом, потому что мой папа — врач. Я хочу лечить больных.



Диалог

После уроков Нина и Ли Мин разговаривают о выборе профессии.

Ли Мин: Нина, ты думала, кем ты будешь после школы?

Нина: Да. Раньше я хотела стать художником, потому что очень любила рисовать. И поэтому очень долго ходила в художественную школу. Но сейчас я хочу быть журналистом.

- Ли Мин:** Почему ты решила стать журналистом?
- Нина:** Журналисты много ездят, общаются с людьми, узнают много новых и разных вещей. У них интересная работа, а главное — очень полезная и нужная людям.
- Ли Мин:** Согласен. Журналист должен быть сильным, смелым и умным человеком. А почему ты не хочешь стать врачом или учителем? Это тоже хорошие профессии.
- Нина:** Я думала об этом. Конечно, выбрать профессию на всю жизнь — это дело очень серьёзное. Но, мне кажется, я не смогу работать врачом, потому что врачам нужно хорошо знать химию, а я её знаю плохо. Поэтому работа врача — не для меня. А чтобы быть хорошим учителем, надо иметь много терпения. А у меня терпения нет, мне трудно будет работать с детьми. А какую профессию хочешь выбрать ты, Ли Мин?
- Ли Мин:** Я очень хочу быть переводчиком или писателем.
- Нина:** Почему ты выбрал эти профессии?
- Ли Мин:** Потому что мне очень нравится переводить книги современных китайских писателей на русский язык. И у меня по литературе всегда высокие оценки, поэтому я думаю, что после школы пойду учиться в литературный институт.
- Нина:** Это хорошо. Когда ты напишешь свою первую книгу, я обязательно возьму у тебя интервью.
- Ли Мин:** Договорились.

9. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней своё произношение и свою интонацию.

Уточнение

А почему ты не хочешь стать врачом или учителем?

Объяснение

Потому что врачам нужно хорошо знать химию, а я её знаю плохо.

- 2) Выполните тест.

(1) О чём говорили Нина и Ли Мин?

- (А) О своей учёбе. (Б) О своей работе. (В) О выборе профессии.

(2) Какую профессию выбрала Нина?

- (А) Профессию врача. (Б) Профессию учителя. (В) Профессию журналиста.

(3) Кем решил стать Ли Мин?

- (А) Артистом. (Б) Журналистом. (В) Писателем или переводчиком.

(4) Что важно для профессии учителя?

- (А) Быть строгим. (Б) Любить детей. (В) Иметь много терпения.

3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.



Запомните!

не только... , но и...

А.П. Чехов был **не только** писателем, **но и** врачом.

10. Найдите информацию о следующих известных русских людях в Интернете. Назовите их профессию по образцу.

Образец:

В.В. Маяковский — поэт, художник

В.В. Маяковский был не только поэтом, но и художником.

- 1) П.И. Чайковский — композитор, пианист
- 2) М.В. Ломоносов — физик, химик, астроном, историк
- 3) А.Н. Островский — писатель, юрист
- 4) Л.Н. Толстой — писатель, философ, переводчик

11. Многие великие люди Китая имели не одну, а несколько профессий. Вы их знаете? Если вы не знаете, используйте Интернет и напишите о них.

12. Игра!

Выполните по шагам:

- 1) *Разделитесь на четыре группы.*
- 2) *Каждая группа получает по карточке с названием профессии (например, врач, учитель, повар, художник).*
- 3) *Расскажите об этой профессии, но не говорите её название. Используйте «не только... , но и...» там, где это возможно.*
- 4) *Одноклассники должны угадать, какая это профессия.*

Образец:

Это не только интересная, но и творческая профессия. Человек этой профессии хорошо рисует, и у него свой взгляд на всё. Люди приходят посмотреть на результат его труда на выставки и в музеи.



жинжолх



Отдохните!

*Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Спасибо вам, учителя!».
Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.*

Спасибо вам, учителя!

Мы любим вас, родные ваши лица,
Вы крылья дали нам, путёвку в жизнь,
Чтоб долететь могли мы словно птицы,
До мудрости заснеженных вершин.

篇章阅读与思考



Запомните!

увлекаться 的变化同 заниматься

чем?

спортом
наукой
плаванием
шахматами

1. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу. Скажите, чем увлекаются эти ребята.

Образец:

— Люся очень любит играть в шахматы.

— Да, она увлекается шахматами.

- 1) У Виктора есть большая коллекция камней.
- 2) Оля любит рассказывать физические истории.
- 3) Каждый день ребята из восьмого класса на стадионе играют в футбол.
- 4) Антон собрал большую коллекцию марок.
- 5) Маша любит читать книги по истории, недавно она сделала интересный доклад об истории родного города.
- 6) Аня очень любит петь и танцевать, больше всего ей нравятся народные танцы.
- 7) Сережа с детства любит технику. Раньше он собирал игрушечные машинки, а теперь делает модели машин.

2. Подумайте и скажите.

- 1) Если вы увлекаетесь наукой о космосе, назовите имя первого в Китае космонавта.
- 2) Если вы увлекаетесь музыкой, скажите, каких китайских и русских композиторов вы знаете.
- 3) Если вы увлекаетесь литературой, назовите китайских и русских писателей, поэтов, скажите, чьи книги вы читали на родном или на русском языке.
- 4) Если вы увлекаетесь географией, скажите, где находятся Китай и Россия.

3. Найдите общую часть в этих словах и определите их значение.

программа — программист — программирование — программировать

Текст

Как я стал программистом

Я **впервые** встретился с компьютерами, когда ещё учился в школе. Эта встреча была удивительной. Поэтому я начал изучать языки программирования и математику.

*Постарайтесь понять
без словаря слово
впервые (первый).*

Программист — это профессия будущего. Это очень интересно — **создавать собственные программы**. Поэтому всё больше детей хотят изучать программирование после школы.

Я никогда не жалел, что стал программистом. Всё началось с того, что папа принёс домой компьютер на каникулы. В те времена компьютеры были совсем «слабые», а игры на них — проще, чем сейчас на смартфонах. Уже через несколько дней я понял, что **интереснее создавать игры, чем играть в них**, поэтому попросил папу научить меня программировать.

Он как раз работал преподавателем информатики. Он сразу показал мне всего несколько задач и дал задание — решить мою домашнюю работу по математике на компьютере.

Так я стал увлекаться компьютерами и **со временем** стал программистом. У этой профессии много плюсов. Я могу работать по всему миру, а выполнять работу у себя дома. Но есть и минусы. Это такая работа, когда вы много сидите и мало двигаетесь. Поэтому нужно постоянно делать перерывы и заниматься спортом.

Если вы решили стать программистом, то особое внимание стоит уделить не только математике и информатике, но и иностранным языкам. **Потому что** работа программиста похожа на работу переводчика. Только переводчик переводит слова с родного языка на иностранный, а программист — с родного на «машинный».

Если вы решили стать программистом, то вы можете получить эту специальность в университете. Но, чтобы быть хорошим программистом, надо учиться всю жизнь. Потому что почти каждый месяц выходят новые программы.

Как вы понимаете

создавать

собственные

программы?

Как вы понимаете

интереснее

создавать игры, чем

играть в них?

Как вы понимаете со

временем?

Почему потому что, а

не потому?

4. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) Допишите предложения по памяти.

(1) Когда я учился в школе, _____.

(2) Уже через несколько дней я понял, что _____.

(3) Если вы решили стать программистом, то особое внимание _____.

(4) Чтобы быть хорошим программистом, _____.

- 2) Прочитайте третий абзац текста, в нём 54 слова. За сколько минут вы сможете его прочитать про себя? Не забудьте, что вы должны не только читать, но и понимать всё, что читаете.
- 3) Ответьте на вопросы.
- (1) Почему автор начал изучать языки программирования?
 - (2) Почему автор попросил папу научить его программировать?
 - (3) Почему надо учиться всю жизнь, чтобы быть хорошим программистом?
 - (4) Почему автор стал увлекаться компьютерами?
 - (5) Почему программист должен хорошо знать не только математику, но и иностранные языки?
- 4) Обсудите в классе.

Какие профессии будут очень популярными?	Какие профессии будут исчезать?

- 5) Выберите нужную информацию из текста и напишите сочинение на тему «Моя любимая профессия». Проведите конкурс сочинений. Выберите три лучших сочинения после обсуждения в классе.



Это интересно!



Это рисунок по кадру фильма «Сельская учительница». В нём рассказывается об одной учительнице. Она после института стала учителем в сельской школе и проработала там всю жизнь.

课内课外活动 (选学)

1. Прочита́йте текст. Напи́шите слова́ в ско́бках в пра́вильной фо́рме.

Я ещё не знаю, (како́й) профе́ссию вы́брать, я реши́ла узна́ть у свои́х ста́рших друзе́й, кем они́ хотя́т стать.

Я (получи́ть) са́мые ра́зные отве́ты. Одни́ говоря́т, что непло́хо стать эконо́мистом, врачо́м, (актёр). Други́е говоря́т, что непло́хо стать (учи́тель), юри́стом. То́лько оди́н Серге́а отве́тил, что он (реши́ть) стать по́варом. Я (спроси́ть) у него́:

— Ты всегда́ хоте́л быть по́варом?

— Нет. Снача́ла я хоте́л быть (президе́нт), но пото́м по́нял, что э́то то́лько мечта́. Ещё хоте́л быть (лётчик) и́ли (космона́вт).

— А почему́ ты реши́л всё-таки стать по́варом?

— Я ча́сто гото́вил себе́ еду́, когда́ (роди́тели) не́ было до́ма. Я придумы́вал и (гото́вить) ра́зные но́вые блю́да. (Я) э́то о́чень понра́вилось, и я (реши́ть) стать по́варом.

2. Прослу́шайте диало́г и вы́полните тест.

1) В диало́ге о профе́ссиях говори́ли _____.

(А) Оле́г и Ка́тя

(Б) Ка́тя и Ва́ля

(В) Ва́ля и Оле́г

2) Де́вочки ду́мали, что Оле́г хо́чет быть _____.

(А) учи́телем и́ли спортсме́ном

(Б) спортсме́ном и́ли врачо́м

(В) врачо́м и́ли учи́телем

3) Во вре́мя разгово́ра де́вочки уви́дели, как Оле́г _____.

(А) трениру́ется на стадио́не

(Б) занима́ется с мла́дшими детьм́и

(В) занима́ется матема́тикой

4) Ва́ля счита́ет, что учи́тель до́лжен _____.

(А) люби́ть дете́й и мно́го чита́ть

(Б) мно́го чита́ть и зна́ть свой предме́т

(В) зна́ть свой предме́т и люби́ть дете́й

5) Оле́г хо́чет быть _____.

(А) учи́телем

(Б) тре́нером

(В) спортсме́ном

3. Предста́вьте себе́, что вы журнали́ст. Вам ну́жно взять интервью́ у россия́нских спортсме́нов. Зада́йте им вопро́сы. Напи́шите их возмо́жные отве́ты.



Вы давно́ занима́етесь спо́ртом?
Когда́ вы впервы́е вы́играли соревно́вания?
Почему́ вы реши́ли занима́ться те́ннисом/футбо́лом, а не
други́м ви́дом спо́рта?
На кого́ из теннисис́тов/футболи́стов вы хоте́те быть
похо́жим?



Как стать хоро́шим футболи́стом/теннисис́том?
Что вы лю́бите де́лать в свобо́дное вре́мя?
У вас есть друзья́?

4. Прочита́йте стихотво́рение «Стра́нное де́ло». Обрати́те внима́ние на произноше́ние и интона́цию. Поду́майте и скажи́те, почему́ сапо́жника называ́ли худо́жником, а худо́жника сапо́жником, кто из них свою́ рабо́ту де́лал хорошо́, а кто — пло́хо, что са́мое гла́вное в ка́ждой профе́ссии.

—> Стра́нное де́ло <—

Стра́нное де́ло,	Стра́нное де́ло,
А мо́жет быть, нет —	А мо́жет быть, нет —
Жил-был	Жил-был
На све́те	На све́те
Когда́-то	Когда́-то
Сапо́жник.	Худо́жник.
Был он сапо́жником	Был он худо́жником
Со́рок пять лет	Се́мьдесят лет,
Но про него́	Но про него́
Говори́ли:	Говори́ли:
— Худо́жник.	— Сапо́жник.

В Росси́и называ́ют
сапо́жником того́, кто
пло́хо де́лает свое́ де́ло.

5. Составьте диалоги по следующим ситуациям.

- 1) Вы считаете, что нет хороших и плохих профессий, каждая профессия нужна и важна, но ваш друг не согласен с вами. Поговорите на эту тему.
- 2) Вы решили стать ... , но ваши родители не согласны с вашим выбором. Объясните им, почему вы хотите стать ... , и как важно это для вас.
- 3) Вы — журналист. Вам надо взять интервью у известного актёра. Спросите, кем он хотел стать в детстве и почему? Чем он увлекался? Где учился? Почему стал играть в кино профессионально? Какие ещё вопросы вы можете задать ему о его профессии и работе?
- 4) Спросите, чем увлекается ваш друг? Он уже выбрал будущую профессию? Если да, то спросите, что ему нравится в этой профессии, а если нет, то посоветуйте ему, кем он мог бы стать в будущем после школы.

6. Прочитайте текст о профессиях будущего. Обсудите в классе, реальны ли эти профессии, какие профессии будущего могут быть важными и актуальными для современного Китая. Заполните таблицу.

Профессии будущего

Выбор профессии — непростая задача, её нужно решить каждому молодому человеку. И главное — надо дать правильный ответ с первого раза! Важно, чтобы будущая профессия тебе нравилась и чтобы она была нужной и важной для общества. Журнал «Китай» предлагает нам посмотреть на двадцать лет вперёд — в своей статье он рассказывает о профессиях будущего:

Урбанист-эколог. Этот человек придумывает и делает проекты новых экологически чистых городов.

Строитель «умных дорог». Специалисты считают, что в будущем мы будем ездить на машинах по «умным дорогам», где за всем будет следить компьютер: качество дорог, количество машин, экология и т. д. Эти люди будут проектировать и строить такие дороги.

Космобиолог и космогеолог. Эти специалисты будут заниматься растениями в условиях космоса и добычей полезных ископаемых на Луне и других планетах. Тем, кто увлекается биологией и геологией на Земле, точно будет интересно заниматься любимым делом и в космосе.

Сити-фермер. Эти люди будут заниматься выращиванием овощей и фруктов на крышах небоскрёбов.

Название профессии	Какие знания нужны?	Почему эта профессия важна для Китая?

7. Журналисты приехали в московскую школу и спросили ребят, кем они хотят стать после окончания школы. Чаще всего дети отвечали, что хотят стать врачами. Поэтому на первое место журналисты поставили профессию врача. На втором месте оказались профессии художника и юриста. На третьем — профессии спортсмена, инженера и строителя. Возьмите интервью у своих одноклассников, задайте им вопросы: «Кем вы хотите стать и почему?». Заполните таблицу и скажите, какие профессии занимают первое место, какие — второе и какие — третье.

Первое место	Второе место	Третье место

8. Прочитайте объявления о работе в государственных организациях. Скажите, где бы вы хотели работать. Позвоните по телефону, узнайте подробно о работе. Составьте диалоги по образцу.

1 Срочно!

В среднюю школу № 99 требуется учитель китайского языка.

Тел. 284-35-40

2 Срочно!

В больницу № 85 г. Москвы требуется медсестра.

Тел. 981-39-46

3 Срочно!

Третий автобусный парк г. Москвы приглашает на работу водителей автобусов, инженеров-механиков.

Тел. 581-55-72

Образец:

- Здравствуйте! Я звоню по объявлению. Я хочу узнать подробнее о работе учителя в вашей школе.
- Здравствуйте! Что именно вас интересует?
- Меня интересует, сколько дней и часов в неделю нужно работать?
- Работать у нас в школе нужно 4 дня в неделю.
- Спасибо! Я подумаю. До свидания.

9. Прочитайте, как надо писать резюме. Скажите, чем резюме отличается от автобиографии. Напишите своё резюме.

Резюме

Петров Иван Васильевич

Адрес: Москва, ул. Королёва, д. 5, кв. 19

Домашний телефон: 289-32-46

E-mail: petrov@mail.ru

Дата рождения: 14.11.1990

Профессия: переводчик

Образование: высшее — МГУ, специальность: китайский язык

Опыт работы: работал переводчиком в фирме «Восток»

Иностранные языки: английский, китайский языки — свободно,
немецкий — читаю и перевожу со словарём

Дополнительные сведения: умею работать на компьютере, имею
водительские права

Личные данные: не женат, детей не имею

Увлечения: искусство, теннис



Словарь

автобиография, -ии; -ии [名, 阴]
自传

артист, -а; -ы [名, 阳] (戏剧、曲艺、音乐、杂技等的) 演员, 艺人
/артистка [阴]

биолог, -а; -и [名, 阳] 生物学家

биология, -ии [名, 阴] 生物学

вагон, -а; -ы [名, 阳] (在轨道上行走的) 车, 车厢

внимание, -ия [名, 中] 注意; 照顾, 关心

внимательный, -ая, -ое; -ые [形]
注意的, 细心的 **/внимательно** [副]

водитель, -я; -и [名, 阳] (汽车、拖拉机、坦克、轮船等的) 司机

водить, вожу́, водишь; водят [动, 未] (不定向) КОГО-ЧТО 引导; 驾驶

выбор, -а [名, 阳] 选择

выступать, -аю, -аешь; -ают [动, 未] **//выступить, -плю, -пишь; -пят** [动, 完] 发言; 演出

главный, -ая, -ое; -ые [形] 主要的

доклад, -а; -ы [名, 阳] 报告

задача, -и; -и [名, 阴] 任务; 习题

застенчивый, -ая, -ое; -ые [形] 腼腆的, 羞怯的

исчезать, -аю, -аешь; -ают [动, 未] **//исчезнуть, -ну, -нешь; -нут; -ёз, -ёзла; -ёзли** [动, 完] 消失, 消逝; 失踪

литературный, -ая, -ое; -ые [形]
文学的

марка, -и; -и [名, 阴] 邮票

математик, -а; -и [名, 阳] 数学家

медицинский, -ая, -ое; -ие [形] 医学的; 医疗的

медсестра, -ы; -сёстры [名, 阴] 女护士

минус, -а; -ы [名, 阳] 零下 (指气温); 缺点

мир, -а [名, 阳] 世界

переводчик, -а; -и [名, 阳] 翻译 (员), 翻译工作者 **/переводчица** [阴]

перерыв, -а; -ы [名, 阳] (暂时) 休息; 休息时间

плюс, -а; -ы [名, 阳] 零上 (指气温); 优点

популярный, -ая, -ое; -ые [形] 通俗的, 普及的; 受 (人) 欢迎的
/популярно [副]

посылка, -и; -и [名, 阴] 寄去; 发送; 包裹

программа, -ы; -ы [名, 阴] 计划; 节目单; 程序

программист, -а; -ы [名, 阳] 程序设计员, 程序编制员

резюме́ [名, 中, 不变] 简历, 履历

создавать, -даю, -даёшь; -дают [动, 未] **//создать, -ам, -ашь; -адут** [动, 完] КОГО-ЧТО 创造; 创立, 建立

специальность, -и; -и [名, 阴] 专业知识; 专业

способность, -и; -и [名, 阴] 能力, 本领

терпение, -ия [名, 中] 耐心

тренер, -а; -ы [名, 阳] 教练员

увлекаться, -аюсь, -аешься; -аются [动, 未] **//увлечься,**

-еку́сь, -ечёшься; -еку́тся; -ёкся, -екла́сь; -екли́сь [动, 完] кем-чем
入迷, 迷恋, 酷爱

упражне́ние, -ия; -ия [名, 中] 习
题; 练习

фи́зик, -а; -и [名, 阳] 物理学家

физи́ческий, -ая, -ое; -ие [形] 物理
(学) 的; 体力的

хи́мик, -а; -и [名, 阳] 化学家

选学

преподава́тель 教师; (常指高等院校
和中等专业学校的) 教员

со вре́менем 随着时间的推移, 渐渐,
逐渐

人教版®

Уро́к 2

Что тако́е дру́жба?

Вы на́учитесь:

- говори́ть о сво́их друзья́х, брать интервью́ у сво́их однокла́сников, бесе́довать о дру́жбе;
- обсужда́ть, что знач́ит настоя́щий друг.

Вы узна́ете:

Анто́н сказа́л, что он позвони́л/позвони́т мне.

Я рад, что ты пришёл.

Хорошо́, что они́ реши́ли нам помо́чь.

Вы повто́рите:

Я зна́ю.

Я рад/ра́да.

Я согла́сен/согла́сна.



课前活动

- 1. Вы уже изучали тему «Друзья». Повторите эту тему.**

- ## 2. Что они говорят?

Разговóр мéжду учíтелем и ученикóм на экзáмене.

Учитель: У тебя есть друг?

Ученик: _____

Учїтель: Как он вѣгладит?

Ученик: _____

Учі́тель: Како́й у него́ хара́ктер?

Ученик: _____

Учитель: Якiе у негó увлечёния?

Ученик: _____

Учитель: Почему ты хочешь с ним дружить?

Ученик: _____

Учѣтель: А ты ему помогаешь?

Ученик: _____

Учитель: _____?

Ученик: Да, у меня есть друг.

Учитель: ?

Ученик: Он вы́сокого ро́ста. Строи́ный.

Учитель: _____?

Ученик: Он очень серьёзный и очень умный.

Учитель: _____?

Ученьк: Он лю́бит игра́ть в ша́хматы, чита́ть кні́ги.

Учитель: _____?

Ученик: Потому́ что он о́чень до́брый. Он хоро́шо зна́ет матема́тику и ча́сто помога́ет мне решáть сло́жные зада́чи.

Учитель: ?

Ученьйк: Да, конёчно, я емý тóже помогáю.

3. Подготовьтесь к рассказу о дружбе. Найдите информацию и фотографии в Интернете.

Вам нужно:
рассказать о настоящих друзьях
рассказать о дружбе
рассказать о тексте «Четыре друга» на стр. 31. Кто настоящий друг Вити?
рассказать о пословице «Не имей сто рублей, а имей сто друзей»

课堂活动

带说明从句的主从复合句 ①

说明从句用来说明主句中的动词、形容词和谓语副词等，解释它们的具体内容，而不是与整个主句发生关系。说明从句通常位于被说明词的后面，借助连接词或关联词与被说明词相连。如：

Антон сказа́л, что он позвони́л мне.

Я рад, что ты пришёл.

Хорошо́, что они́ реши́ли нам помо́чь.

带连接词 **что** 的说明从句

这种从句中的连接词 **что** 没有疑问意义，在从句中不作为句子成分。如：

Антон сказа́л, что он позвони́л/позвони́т мне.



Запомните!

Когда русские выражают своё мнение, они́ говоря́т так:

Я знаю,

Мне ка́жется,

Я рад/ра́да,

Ва́жно,

что у него́ мно́го хоро́ших друзе́й.

1. Кóнкурс! Расскáз на тéму «Мой друг». Запóлните таблiцу. Эта таблiца помóжет вам понять, кто победил.

Образец:

Ли Шу:

Все знаят, что у меня есть близкий друг. Его зовут Лян Мин. Мы учимся в одном классе и дружим с первого класса. Лян Мин очень умный. Он часто помогает мне решать сложные задачи. Моя мама говорит, что Лян Мин умный, но у него трудный характер. А я не считаю, что у Лян Мина трудный характер. Мне с ним легко. Правда, у него часто бывает плохое настроение. Тогда он бывает грубым даже со мной. Но мне кажется, что для дружбы это неважно. Вы согласны? Важно, что он добрый, умный и серьезный. И он знает, что он мой лучший друг. Я рад, что у меня есть хороший друг Лян Мин. Я думаю, что наша дружба будет продолжаться всегда.

Кто?	Как рассказывает?	Есть ли ошибки в рассказе?
Ли Шу	Интересно, но я думаю, что нельзя с другом быть грубым, даже тогда, когда у тебя плохое настроение.	Вы согласны. 应该说成 您 同意吗? 应该 是 您 同意吗? 应该 是 您 同意吗?

2. Кто правильно и быстро соединит предложения с помощью союза что?

- Я думаю,
- Я сомневаюсь,
- Я рад/рада,
- Я согласен/согласна,
- Я не согласен/согласна,
- Мне кажется,
- Мне не кажется,
- Мне нравится,
- Мне не нравится,
- ♦ он умный и серьезный.
- ♦ Лян Мин грубый.
- ♦ у Лян Мина трудный характер.
- ♦ Лян Мин высокий и стройный.
- ♦ у Лян Мина хороший характер.
- ♦ Лян Мин может быть плохим другом.
- ♦ Лян Мин станет хорошим другом.
- ♦ Ли Шу и Лян Мин будут хорошими друзьями.

Запомните!

Кто?	Что?	Что делать?	Какой(-ая, -ое; -ие)?
друг подруга друзья	дружба	с кем? дружить с Олёгом с Анной	дружный (класс) дружная (семья) дружное (общество) дружные (ребята)

3. Выберите нужное слово.

Андрей и Саша хорошие _____. Они _____ с детства. Их родителям нравится, что у них крепкая _____. Не всегда и не все ребята бывают такими _____, как они. Часто в детстве _____ ссорятся, а потом быстро мирятся.



дружными
дружба
дружат
друзья

Запомните!

надёяться, надёюсь, надеешься; надеются
Мы надеемся, что самолёт не опоздает.

4. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

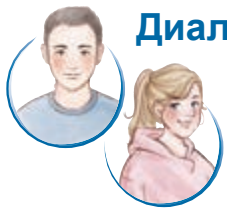
Выразите надежду.

Образец:

— Лётом я поеду в лагерь.

— **Надеемся, что тебе там понравится.**

- Весной читатели будут читать в новой библиотеке.
- Скоро у нас будет экскурсия на Великую Китайскую стену. Я давно мечтаю побывать там.
- Я пригласила подругу на пекинскую оперу.
- Я купил подарки родителям.
- Мой друг интересуется искусством. Ему обязательно надо побывать на этой выставке.
- Завтра у папы будет собрание в новой компании.



Диалог

На улице Ли Мин встретил Нину.

Ли Мин: Здравствуй, Нина. В воскресенье мы с друзьями идём в горы. Пойдём вместе?

Нина: Пойдú с удовольствием. Скажи, пожалуйста, с кем вы идёте?

Ли Мин: С Лю Лúном, Ли Хуá и Ван Ин. Мне кáжется, что ты их не знаёшь.

Нина: Да, не знаю. Но ничего, познакомимся. Я рада, что у меня бúдет бóльше друзéй. А я возьмú с собоú своú подругу Ларису. Я надеюсь, что она вам понравится. Она скромная и тихая девочка. Мóжно ещё взять Анто́на. Я дúмаю, что ты его знаёшь.

Ли Мин: Конечно, мы хорошие друзья. Я знаю, что Анто́н хорошо поёт и играёт на гита́ре. Вчера́ он спел нам пéсню «Сто друзéй». Очень хорошая пéсня. Всем нам понравилась.

Нина: Я знаю эту пéсню. У неё ещё одно назва́ние — «Не имéй сто рублёй, а имéй сто друзéй».

Ли Мин: Это посло́вица?

Нина: Да, это посло́вица о дру́жбе, о друзья́х.

Ли Мин: Нина, скажи своим друзьям, что прогу́лка бúдет трудная. Мы бúдем поднимáться в го́ры. Это немно́го трудно, но интересно.

Нина: Да, конечно. Мы говорим, что дру́га мóжно провери́ть в го́рах. Если друг был с тобоú рядом, помога́л тебе́, значи́т, это настоя́щий друг.

Ли Мин: Ты говори́шь пра́вильно!

Нина: Ну, пока́! До встре́чи!

Ли Мин: Пока́! До воскресéнья! Встрéтимся в де́сять часо́в на ста́ром ме́сте.

Нина: Договорились.

5. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочита́йте предложéния. Потóм прослу́шайте аудиозáпись, проверьте по ней своё произноше́ние и своú интона́цию.

Уточне́ние

С кем вы идёте?

Надежда

Я надеюсь, что она вам понравится.

Прощание

— Ну, пока! До встречи!

— Пока! До воскресенья!

2) Ответьте на вопросы.

(1) Куда Ли Мин пригласил Нину?

(2) С кем Ли Мин пойдёт в горы?

(3) Кого хочет пригласить Нина?

(4) Что должна сказать Нина своим друзьям?

(5) Почему Ли Мин сказал, что прогулка будет трудная?

(6) Как вы понимаете пословицу «Не имей сто рублей, а имей сто друзей»? А какие похожие китайские пословицы вы знаете?

3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.

6. Когда журналисты берут интервью, они часто задают вопросы так: *Считаете ли вы, что... Согласны ли вы, что... Знаете ли вы, что...* Вы хотите быть журналистами? Представьте себе, что вы журналист. Задайте вопросы российским ребятам.



Журналист: _____?

Витя:

Нет, я не согласен с этим. Я думаю, что надо дружить с добрыми, а не с нужными людьми.



Журналист: _____?

Наталья:

Да, я знаю, что у Вити много друзей. А мне кажется, что можно жить без друзей. Главное, надо хорошо учиться, хорошо сдать экзамены.



Журналіст: _____?

Боріс:



Нет, я так не считаю. Я хочу дружить с добрыми и хорошими людьми. Неважно, как они выглядят, богатые они или нет. Как говорит пословица «Не имей сто рублей, а имей сто друзей».

Журналіст: _____?

Ларіса:

Нет, я не согласна с ним. Я хочу иметь только настоящих друзей. Настоящие друзья всегда рядом: и в хорошие, и в трудные времена. Если мне грустно, они поднимают мне настроение; если весело, они смеются вместе со мной.



Журналіст: _____?

Анна:



Да, я знаю, что у моей мамы много друзей, но, по-моему, для матери важнее всего дети, а не друзья.

Журналіст: _____?

Лёва:

Я так не считаю. Мне кажется, что для человека главное друзья, а не семья.



- 7. Попробуйте удивить своих одноклассников. Спросите, знают ли они то, что знаете вы. Напишите несколько предложений. Начните так: *Знаете ли вы, что...* Потом прочитайте свои предложения одноклассникам и решите, чья информация интереснее.**

Образец:

Знаете ли вы, что Вэй Лай сделала робота?

8. Прослушайте и прочитайте текст. Подумайте, кто настоящий друг Вити, и объясните, почему вы так думаете.

Четыре друга

Витя, Колья, Миша и Володя — друзья. В воскресенье они вместе ходили на занятия школьного кружка по физике. В двенадцать часов курьер принёс Колье, Мише и Володе обед.

— А ты почему не ешь? — спросил Колья Витю.

— Я забыл заказать обед.

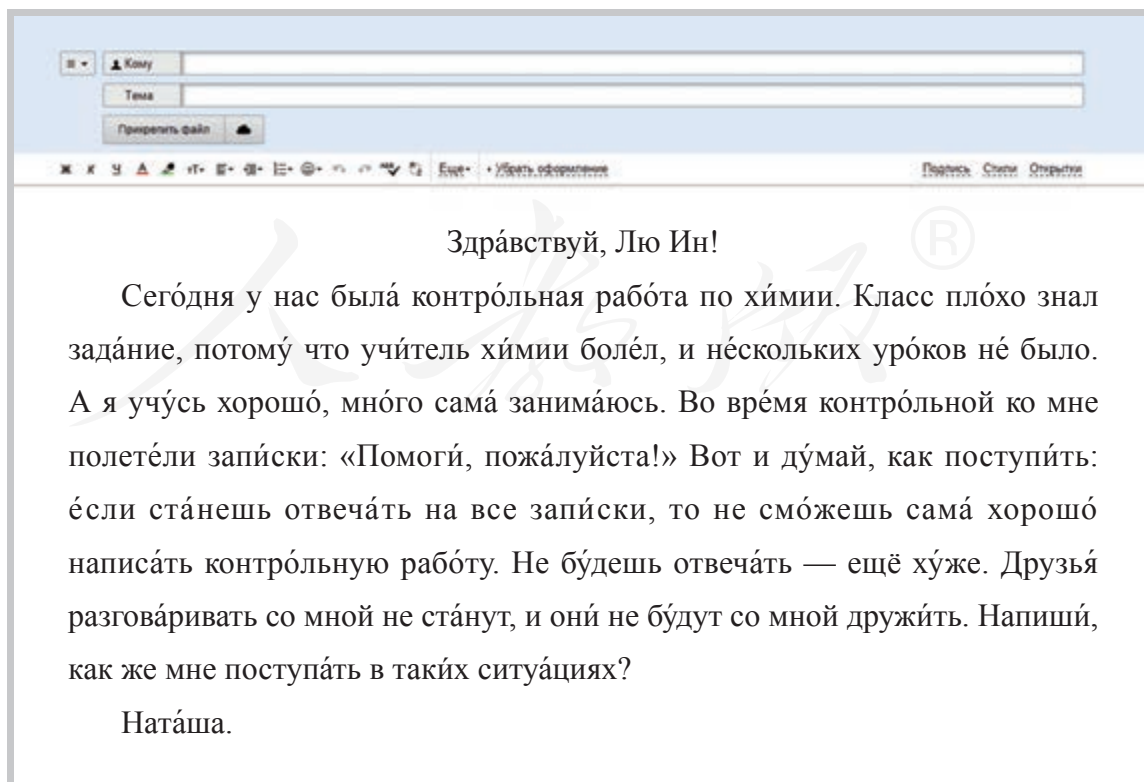
— Это очень плохо. Ты будешь очень голодным, если не пообедаеть, — сказал Колья.

— Как же ты забыл заказать обед? Ты же должен знать, что сегодня воскресенье и в школе нет обедов, потому что столовая не работает, — сказал Миша.

А Володя ничего не спросил. Он подошёл к Вите и дал ему половину своего обеда.

— Бери, ешь! — сказал Володя.

9. Прослушайте и прочитайте электронное письмо от Наташи. Напишите ей ответ от имени Лю Ин по Интернету.



The screenshot shows an email client window. At the top, there are fields for 'Кому' (To) and 'Тема' (Subject), and a 'Прикрепить файл' (Attach file) button. Below these is a toolbar with various icons for text formatting and editing. The main body of the email contains the following text:

Здравствуй, Лю Ин! ®

Сегодня у нас была контрольная работа по химии. Класс плохо знал задание, потому что учитель химии болел, и нескольких уроков не было. А я учусь хорошо, много сама занимаюсь. Во время контрольной ко мне полетели записки: «Помоги, пожалуйста!» Вот и думай, как поступить: если станешь отвечать на все записки, то не сможешь сама хорошо написать контрольную работу. Не будешь отвечать — ещё хуже. Друзья разговаривать со мной не станут, и они не будут со мной дружить. Напиши, как же мне поступать в таких ситуациях?

Наташа.

10. Возьмите интервью у своих одноклассников. Спросите, кого они считают своими друзьями и что думают о дружбе. Напишите об этом заметку в стенгазету.



Все ребята высказали своё мнение.

Ли Хуа считает, что настоящий друг должен... например, в тексте «Четыре друга»...

Но часть ребят с Ли Хуа не согласилась. Они говорили, что...

Лю Хун сказала, что настоящий друг... например, в письме от Наташи...

А Чжан Мин не согласилась с Лю Хун, ей кажется, что...

А Сун Да думает, что...

Всем очень понравилось, что сказала... Она сказала, что...



Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Сто друзей». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.

Сто друзей

Отвёйте мне, я хочу спросить,

О-о, о-о, на-на-на-на-на

Что может дружбы дороже быть?

О-о, о-о, на-на-на-на-на

Эй, ты слышишь, наш сто первый друг,

О-о, о-о, на-на-на-на-на

Здесь тебя поддержат сотни рук.

О-о, о-о, на-на-на-на-на

Припев:

Поскорей к нам иди,

И друзей приводи.

Не имей сто рублей,

А имей сто друзей!

篇章阅读与思考

1. Выберите нужное слово.

- 1) Эта история произошла _____ войны.
- 2) Дружба Бориса и Виктора началась _____ школе.
- 3) Борис и Виктор поступили учиться сначала _____ университет, а потом _____ аспирантуру.
- 4) Виктор узнал, что Борис погиб _____ фронте.
- 5) _____ окончания войны Виктор продолжал работать _____ темой диссертации.
- 6) Виктор пришёл _____ матери Бориса. Он хотел её навестить.
- 7) Друзья начали работать _____ интересом.
- 8) Зайцы быстро бегают _____ лесу.
- 9) Мы _____ друзьями смотрим телевизор вечером.



с
после
к
в
над
на
о
по

Текст

Дружба

Эта история **началась** давно. Борис Петров и Виктор Новиков дружили с самого детства. Они вместе играли во дворе и вместе ходили в школу. После школы они поступили в университет на математический факультет, а потом в аспирантуру. В аспирантуре они **работали над одной и той же темой**. Все хорошо знали, чем они занимались. Учёные говорили, что Борис и Виктор **стоят на пороге важного открытия**.

Но в июне 1941 (тысяча девятьсот сорок первого) года началась война. Друзья ушли на фронт. Борис воевал на севере, а Виктор на юге. Друзья редко писали друг другу. А однажды Виктор узнал, что Борис погиб.

Кончилась война. Виктор вернулся в университет. Теперь он один продолжал работать над той темой. Виктор закончил то, что они начали делать с Борисом. Все поздравляли Виктора с **открытием**.

Почему **началась**, а не
начал?

Как вы понимаете
**работали над одной и
той же темой**?

Как вы понимаете **стоят
на пороге важного
открытия**?

Постарайтесь понять
без словаря слово
открытие(открыть).

Пéред заш́итой диссертáции Вíктор зашёл к мáтери Борíса. Он сказа́л ей, что закóнчил рабóту. Эту рабóту они́ на́чали вме́сте с Борíсом. Ма́ть Борíса всегда́ была́ ра́да ви́деть Вíктора. Она́ показáла ему́ тетрадь Борíса. Эту тетрадь ей пере́дали **с фрóнта**.

— Мо́жет быть, ты посмóтришь её? Я ничегó не понима́ю, в ней одни́ фóрмулы (公式), — сказа́ла она́.

Вíктор с интере́сом **откры́л** ста́рую тетрадь. Он по́нял, что и на фрóнте Борíс продолжа́л ду́мать над их те́мой и сде́лал о́чень мно́го. Вíктор закóнчил чита́ть тетрадь. Он по́нял, что Борíс сде́лал откры́тие ра́ньше него́. Знача́ит, откры́тие принадлежи́т Борíсу, а не ему́.

Всю́ ночь он **ходи́л** по у́лицам и ду́мал: «Знача́ит, все э́ти го́ды я рабóтал напрáсно. Что мне де́лать? Я могу́ нико́му не говори́ть об э́той ста́рой тетради. И тогда́ никто́ не узнаёт, что не я, а Борíс сде́лал пёрвым э́то откры́тие. Но могу́ ли я так поступи́ть?»

Вíктор не спал всю́ ночь. А у́тром он пошёл к мáтери Борíса и сказа́л, что её сын **сде́лал** большо́е откры́тие и что он, Вíктор, не бу́дет защища́ть свою́ диссертáцию.

Как вы понима́ете

пéред заш́итой

диссертáции?

Почему́ *с фрóнта*, а не на

фронт?

Почему́ *откры́л*, а не

открывáл?

Почему́ *ходи́л*, а не *шёл*?

Почему́ *сде́лал*, а не *де́лал*?

2. Проверьте, как вы по́няли текст. Вы́полните задáния.

1) Вы́берите пра́вильный отве́т.

(1) Где нача́лась дру́жба Борíса и Вíктора?

(А) В акаде́мии.

(Б) В шко́ле.

(В) На войне́.

(2) Что сде́лали друзья́, когда́ нача́лась война́?

(А) Ушли́ на фронт.

(Б) Продолжа́ли учи́ться.

(В) Пошли́ рабóтать.

(3) Что де́лал Вíктор по́сле оконча́ния войны́?

(А) Он продолжа́л рабóтать над те́мой.

(Б) Он не стал рабóтать над те́мой.

(В) Он продолжа́л учи́ться.

(4) Что по́нял Вíктор, когда́ прочита́л тетрадь Борíса?

(А) Борíс писа́л стихи́ на войне́.

(Б) Борíс сде́лал откры́тие ра́ньше него́.

(В) Борíс продолжа́л ду́мать о своёй рабóте.

- (5) Что сказа́л Ви́ктор ма́тери Бори́са у́тром?
- (А) Её сын о́чень сме́лый.
- (Б) Её сын о́чень у́мный.
- (В) Её сын сде́лал большо́е откры́тие, и он, Ви́ктор, не бу́дет защища́ть свою́ диссе́ртацию.
- 2) Ка́кие слова́ мо́жно доба́вить?
- (1) Эта исто́рия нача́лась _____ да́вно.
- (2) О́ни вме́сте игра́ли во дво́ре и вме́сте ходи́ли в _____ шко́лу.
- 3) Скажи́те по-друго́му.
- (1) Но в ию́не 1941 (ты́сяча девя́тсот со́рок пе́рвого) го́да нача́лась война́.
- (2) Друзья́ ушли́ на фронт.
- (3) Друзья́ ре́дко писа́ли друг дру́гу.
- 4) Обсуди́те в кла́ссе.
- (1) Пра́вильно ли поступи́л Ви́ктор?
- (2) Что зна́чит настоя́щий друг?



Это интере́сно!

На рису́нке два гла́вных геро́я из фи́льма «Как закаля́лась сталь». О́ни о́чень хоро́шие друзья́.

Вы чита́ли рома́н Н.А. Остро́вского «Как закаля́лась сталь»? Если не чита́ли, то предлага́ем вам прочита́ть его́. По́сле того́, как вы прочита́ете, вы узна́ете, как зва́ли парне́й на рису́нке, как о́ни познако́мились, как ста́ли друзья́ми и что сде́лали друг для дру́га.

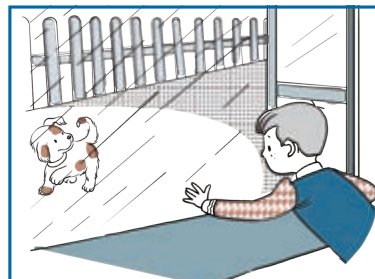
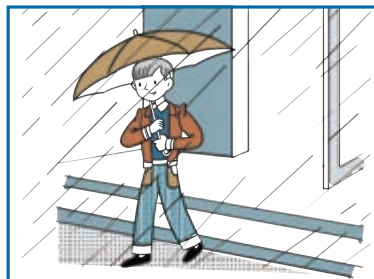
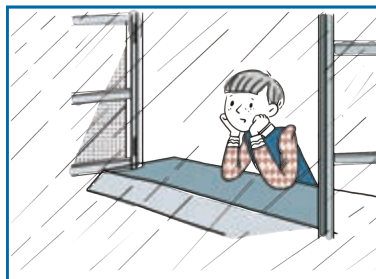
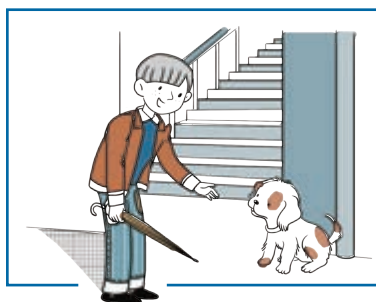


课内课外活动 (选学)

1. Напишите слова в скобках в правильной форме.

Я часто спрашиваю себя: есть ли у меня (настоящий друг)? Можно ли жить без (настоящий друг)? Трудно или легко быть (настоящий друг)? Конечно, хорошо, когда у тебя есть (настоящий друг)! С (настоящий друг) ты чувствуешь себя лучше. Можно (настоящий друг) сказать всё, о чём ты думаешь. О (настоящий друг) много пишут стихов и рассказов. А ты знаешь, где найти (настоящий друг)?

2. Прослушайте сказку «Мой новый друг» и найдите соответствующие рисунки.



3. Для многих людей компьютер уже стал лучшим другом и помощником. Вы согласны с этим? Скажите, что мы не можем делать без компьютера, используйте следующие конструкции.

Я думаю, что...

Я надеюсь, что...

Я уверен/уверена, что...

Мне кажется, что...

4. Прочитайте рассказы и заполните таблицу. Подумайте и скажите, чему учат нас эти рассказы.

Два друга

По Л.Н. Толстому

Шли по лесу два друга. Вдруг вышел из леса медведь. Один друг сразу убежал, а другой остался на дороге. Он упал на землю и сделал вид, что он

умер. Медведь подошёл к его лицу, подумал, что он мёртвый, и отошёл. Когда медведь ушёл, первый друг вернулся и спросил:

— Что тебе медведь на ухо говорил?

— Он сказал мне, что ты плохой человек, ты в опасности убежал от друга.

Ты ослеп?

Одного человека назначили на высокий пост. Услышал эту радостную новость его друг и пошёл к нему с поздравлением. Но человек сделал вид, что не узнал своего друга, и спросил:

— Кто ты такой и зачем пришёл сюда?

Друг сначала не знал, что сказать, а потом нашёлся:

— Я — твой старый друг. Я узнал, что ты ослеп, и пришёл тебя навестить!

可以猜出大概意思的词	你认为必须查词典的词

5. Напишите сочинение по плану.

План сочинения:

- 1) сколько у вас друзей;
- 2) что вы больше всего цените в друге;
- 3) считаете ли вы одноклассников друзьями;
- 4) что нужно для того, чтобы быть вашим другом.

Словарь

акаде́мия, -ии; -ии [名, 阴] 科学院, 研究院

бесе́довать, -ую, -дуешь; -дуют [动, 未] с кем 交谈; 交换意见; 举行座谈会

воева́ть, вою́ю, вою́ешь; вою́ют [动, 未] с кем-чем 作战, 打仗; 斗争

гита́ра, -ы; -ы [名, 阴] 吉他

голо́дный, -ая, -ое; -ые [形] 饥饿的 / **голо́дно** [副]

гру́бый, -ая, -ое; -ые [形] 粗糙的; 不礼貌的, 粗暴的; 不文明的 / **гру́бо** [副]

запи́ска, -и; -и [名, 阴] 字条, 便条

за́яц, за́йца; за́йцы [名, 阳] 兔

интерес, -а; -ы [名, 阳] 兴趣; [复] (与定语连用) 利益

компания, -ии; -ии [名, 阴] 一伙; 公司

конкурс, -а; -ы [名, 阳] 竞赛

математический, -ая, -ое; -ие [形] 数学的

мири́ться, -рюсь, -ри́шься; -ря́тся [动, 未] // **помири́ться, -рюсь, -ри́шься; -ря́тся** [动, 完] с кем 或无补语 讲和, 和解

навеща́ть, -аю, -аешь; -а́ют [动, 未] // **навести́ть, -ещу́, -ести́шь; -е́сят** [动, 完] кого́-что 访问, 看望

напрáсно [副] 没有用, 徒劳地, 无济于事

настро́ение, -ия [名, 中] 心情, 情绪; 有心情……

о́бщество, -а; -а [名, 中] 社会

откры́тие, -ия; -ия [名, 中] 打开; 发明, 发现

па́рень, -рня; -рни [名, 阳] 小伙子

побыва́ть, -аю, -аешь; -а́ют [动, 完] 到 (若干地方); 住 (若干时间)

погиба́ть, -аю, -аешь; -а́ют [动, 未] // **поги́бнуть, -ну, -нешь; -нут; поги́б, -бла; -бли** [动, 完] 死亡, 牺牲

поднима́ть, -аю, -аешь; -а́ют [动, 未] // **подня́ть, подниму́, подни́мешь; подни́мут** [动, 完] кого́-что 举起, 拾起, 抬起, 抱起, 拿起; 使高涨

поступа́ть, -аю, -аешь; -а́ют [动, 未] // **поступи́ть, -уплю́, -у́пишь; -у́пят** [动, 完] 办, 做; во что 进入, 参加

принадлежа́ть, -жу́, -жи́шь; -жа́т [动, 未] кому́-чему́ 属于, 归…… (所有)

прогу́лка, -и; -и [名, 阴] 散步, 游玩

продолжа́ть, -аю, -аешь; -а́ют [动, 未] // **продо́лжить, -жу, -жишь; -жат** [动, 完] что 或接不定式 继续, 接续; 继续办

разговарива́ть, -аю, -аешь; -а́ют [动, 未] с кем 谈话; 交谈

собра́ние, -ия; -ия [名, 中] 集合; 会议

ссора́ться, -рюсь, -ри́шься; -ря́тся [动, 未] // **поссо́риться, -рюсь, -ри́шься; -ря́тся** [动, 完] с кем 与……不和; 争吵

стих, -а́; -и́ [名, 阳] 诗句; [复] 诗

увлече́ние, -ия; -ия [名, 中] 浓厚的兴趣, 爱好

фронт, -а; -ы [名, 阳] 前线

чита́тель, -я; -и [名, 阳] 读者

选学

защита диссертации 学位论文答辩

курьер 快递员

с са́мого де́тства 自幼, 从小

Уро́к 3

Вы лю́бите путеше́ствовать?

Вы на́учитесь:

- говори́ть о свои́х путеше́ствиях, о том, каки́м ви́дом тра́нспорта лу́чше путеше́ствовать;
- обсужда́ть, ка́кой тури́зм вам нра́вится.

Вы узна́ете:

Пётя купи́л биле́т, что́бы пое́хать в Москвú.
Пётя купи́л биле́т, что́бы я пое́хал в Москвú.

Вы повто́рите:

Туда́ мы е́хали на по́езде, а о́брaтно на кора́бле.
На́ше путеше́ствие бы́ло о́чень интере́сным.



课前活动

1. Вы уже изучали тему «Туризм». Повторите эту тему.

2. Что они говорят?

Друзья разговаривают на улице в Москве.

Оля: Привёт!

Витя: Привёт! Я давно не видел тебя! _____?

Оля: Я ездила в Пекин.

Витя: _____?

Оля: Да, я только что вернулась из Пекина.

Витя: _____?

Оля: Я ездила туда на прошлой неделе.

Витя: _____?

Оля: Нет, я ездила с родителями.

Витя: _____?

Оля: На самолёте.

Витя: _____?

Оля: Мы были на экскурсии, гуляли по городу и много фотографировались.

Витя: _____?

Оля: Мы фотографировали площадь Тяньаньмэнь, музей Гугун, Лётный дворец и Великую Китайскую стену.

Витя: _____?

Оля: Конечно! Приходи ко мне, и я тебе покажу все фотографии.

Оля: _____!

Витя: Привёт! Я давно не видел тебя! Где ты была?

Оля: _____.

Витя: Ты только что вернулась из Пекина?

Оля: _____.

Витя: А когда ты ездила туда?

Оля: _____.

Вітя: Ты одна была в Пекине?

Оля: _____.

Вітя: На чём вы ездили?

Оля: _____.

Вітя: А что вы там делали?

Оля: _____.

Вітя: А что вы фотографировали?

Оля: _____.

Вітя: Можно посмотреть твои фотографии?

Оля: _____.

3. Подготовьтесь к рассказу о моих путешествиях. Найдите информацию и фотографии в Интернете.

Вам нужно:
рассказать, на каком виде транспорта лучше путешествовать
рассказать о вашем любимом маршруте путешествия
рассказать, где вы были и куда ездили во время каникул
рассказать о пословице «Лучше один раз увидеть, чем сто раз слышать»

课堂活动

带目的从句的主从复合句

目的从句表示主句行为的目的，常用连接词 **чтобы** 与主句相连，回答 **зачём? для чего?** 等问题。

带连接词 **чтобы** 的目的从句

运用带连接词 **чтобы** 的目的从句时，要注意以下两点：

1) 当主句和从句中的行为由同一主体发出时，目的从句中的谓语动词用不定式形式。如：

— Зачем Пётя купил билет?

— **Пётя** купил билет, чтобы **поехать** в Москву.

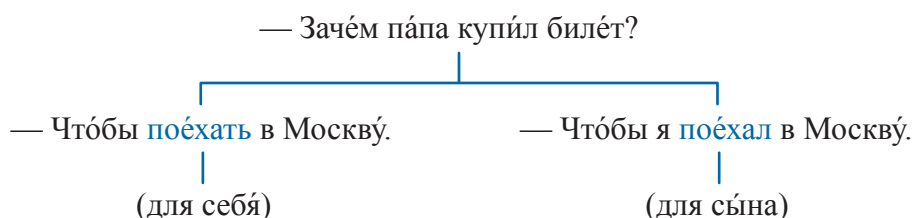
2) 当主句和从句中的行为不是同一主体发出时，目的从句中的谓语动词用过去时形式。如：

— Зачем Пётя купил билет?

— **Пётя** купил билет, чтобы **я поехал** в Москву.

1. Скажите, зачем они это сделали.

Образец:



1) Зачем ты взял в поход планшет?

отправлять **отправляли**

(1) Чтобы ребята _____ мне фото по Вичату.

(2) Чтобы _____ друзьям фото по Вичату.

2) Зачем они едут на север? Там же сейчас холодно!

посмотреть **посмотрели**

(1) Чтобы их дети _____ ледяные скульптуры.

(2) Чтобы _____ ледяные скульптуры.

3) Зачем тебе в поезде нужен словарь?

перевести **перевёл**

(1) Чтобы Мisha _____ эту статью.

(2) Чтобы _____ эту статью.

4) Зачем вы едете в музей Лу Синя?

познакомиться **познакомила**

(1) Чтобы учительница _____ нас с жизнью великого писателя.

(2) Чтобы _____ с жизнью великого писателя.

5) Зачем вы ездили в горы?

кататься **катались**

(1) Чтобы наши русские друзья _____ на лыжах.

(2) Чтобы _____ на лыжах.

6) Зачём ты пригласи́л дру́га?

расска́зать рассказа́л

(1) Я пригласи́л дру́га, что́бы он _____ мне о поёздке в Со́чи.

(2) Я пригласи́л дру́га, что́бы _____ ему́ о поёздке в Со́чи.

2. Кто пра́вильно и бы́стро соедини́т предложéния по образцу́?

Образец:

Что́бы не́ было скучно́, Ле́на рассказа́ла всем смешну́ю исто́рию.

- | | |
|---|---------------------------------|
| • Что́бы не́ было скучно́ в доро́ге, | ♦ Ми́ша включи́л му́зыку. |
| • Что́бы ребя́там бы́ло вёсело в маши́не, | ♦ мы закры́ли окно́. |
| • Что́бы в поёзде не́ было хо́лодно, | ♦ я ему́ позвони́л. |
| • Что́бы всем бы́ло удо́бно, | ♦ я пришёл к вам. |
| • Что́бы он не забы́л о поёздке, | ♦ мы поёхали на поёзде. |
| • Что́бы сообщи́ть вам о на́шем путеше́ствии, | ♦ Да́ша взяла́ с собо́й кни́гу. |

3. Посмотрите на рисунки. Подумайте и скажите, зачём они́ это сде́лали.

Образец:

— Зачём Андре́й пошёл к спра́вочному окну́?

- ♦ — Андре́й пошёл к спра́вочному окну́, что́бы ему́ да́ли информа́цию о поёздке в Кита́й.
- ♦ — Андре́й пошёл к спра́вочному окну́, что́бы получи́ть информа́цию о поёздке в Кита́й.



— Зачём Ві́ктор взял с собо́й карандаши́?

— _____.

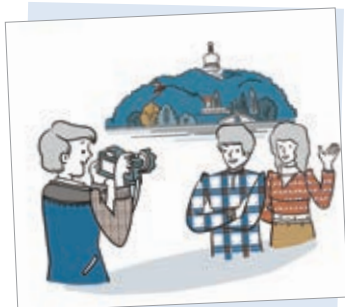
— _____.



— Зачём Анна покупает сувениры?



— Зачём Максим предлагает пойти в ресторан?



— Зачём Денис взял фотоаппарат?

фотографировать друзей, ребята фотографировали его, рисовать

Великую Китайскую стену, друзья рисовали Великую Китайскую стену,

пообедать с друзьями в ресторане, друзья пообедали в ресторане,

показать и подарить друзьям, они остались на память о Китае



Повторите!

путешествовать	на чём?	
	ехать	на поезде
	ездить	на машине
		на автобусе
	плыть	на лодке
	плавать	на корабле
	лететь	на самолёте
	летать	
	идти	пешком
	ходить	

4. Посмотрите на рисунки и составьте диалоги по образцу.

Разговор между друзьями в гостях у Лёны.

Образец:

— Вы ездили летом в Санкт-Петербург?

— Да, летом мы были в Санкт-Петербурге.

— Как вы ехали туда и обратно?

— Туда мы ехали на поезде, а обратно плыли на теплоходе.



Санкт-Петербург



Кавказ



Иркутск



Москва

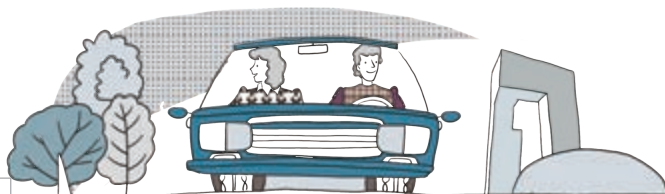


5. Вы нарисовали рисунки. Ваш сосед по парте не понимает ваши рисунки. Объясните ему.

Образец:

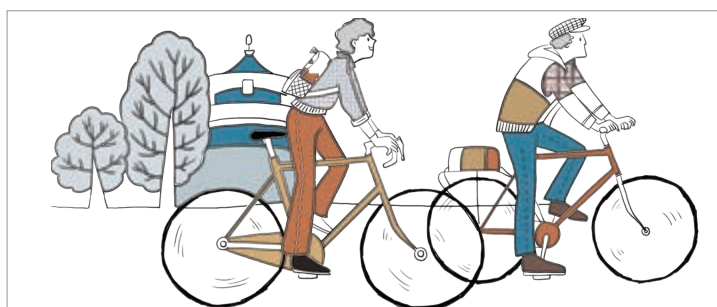
- Это мои родители. Они путешествуют по стране.
— Твои родители любят путешествовать на машине?
— Да. Теперь они любят путешествовать на машине, а раньше они любили путешествовать пешком.











6. Прочитайте и напишите, на каком виде транспорта лучше ехать и почему.

Образец:

Чтобы посмотреть старый город, _____. (трамвай)

Чтобы посмотреть старый город, лучше ехать на трамвае. Он едет медленно, и вы сможете всё увидеть.

1) Чтобы поехать на экскурсию в другой город, _____. (поезд)

2) Чтобы поехать на экскурсию по городу, _____. (автобус)

3) Чтобы быстрее доехать до другого города, _____. (скоростной поезд)

4) Чтобы ехать в центр города, _____. (троллейбус)

5) Чтобы вам было ехать приятно и удобно по городу, _____. (такси)

6) Чтобы посмотреть красивые деревни, _____. (велосипед)



Запомните!

путешествие	какое? приятное, удивительное, прекрасное, интересное
путешествие путешествовать	куда? в Китай, в Россию, на юг, на море, в горы
	когда? летом, весной, зимой, осенью, на следующей неделе, в прошлом году, во время каникул
	с кем? с другом, с друзьями, с мамой, с папой, с родителями
	на чём? на машине, на поезде, на самолёте, на теплоходе
	где? (по чему?) по Китаю, по России, по югу, по морю, по горам

7. Кóнкурс! Расскáз на тéму «Мой путешéствия». Запóлните таблiцу. Этa таблiца помóжет вам пóнять, кто победiл.

Образéц:

У Мин:

Во врéмя лётних каникул мы с родiтелями путешéствовали по югу Китáя. Наше путешéствие бýло óчень интерéсным. Нам всем понрáвились южные города и южная природа Китáя. Чтóбы увидéть бóльше городов, мы путешéствовали на пóезде и на автóбусе.

Кто?	Как рассказывает?	Есть ли ошибки в рассказе?
У Мин	Интерéсно, но я дýмаю, что лéтом лóчше путешéствовать по сéверу, а не по югу. Потóму что на сéвере прохлáднее, чем на юге.	Нет.

Диалóг



В клáссе Ли Мiна.

Учiтельница: Здравствуйте, ребя́та. Кóнчились ва́ши каникулы. Расскáжите, где вы бýли и кудá éздили во врéмя каникул.

Ли Мин: Мы с родiтелями путешéствовали по Китáю. Мы éздили в Сиáнь и Чунцiн, чтóбы посмотréть интерéсные музеи, паркi, дворцы.

Учiтельница: А что тебе понрáвилось бóльше всего́?

Ли Мин: Бóльше всего́ мне понрáвился Музéй Терракóтовых стáтуй конéй и воинов (兵马俑博物馆) в дрéвнем гóроде Сиáне.

Учiтельница: На какóм ви́де трáнспорта вы путешéствовали, Ли Мин?

Ли Мин: До гóрода Сиáня мы летéли на самолёте, а потóм éхали на пóезде до гóрода Чунцiна.

Учiтельница: Ребя́та, а кто ещё из вас путешéствовал во врéмя каникул?

Сун Да: Я ходiл в похóд с друзьями. Мы бýли в гора́х Тайшáнь.

Ка́ждый день мы ходи́ли в го́ры, что́бы уви́деть краси́вые ме́ста. Конéчно, мы о́чень устава́ли, но там бы́ло интере́сно и ве́село.

Учи́тельница: А ты где был, Чжан Сили́н?

Чжан Сили́н: А мы с па́пой е́здили в Шанха́й. Шанха́й — о́чень краси́вый и большо́й го́род. Там мно́го вы́соких зда́ний. Есть изве́стная торго́вая у́лица Наньцзинлу́ и интере́сный музе́й го́рода Шанха́я.

Лю Сяося́о: А я е́здила с ма́мой и те́тей в го́род Хух-Хото́, что́бы уви́деть ко́нные соревнова́ния. Там я ходи́ла в ко́нный клуб, что́бы научи́ться е́здить на ло́шади.

Учи́тельница: А тебе́ не стра́шно бы́ло е́здить на ло́шади?

Лю Сяося́о: Нача́ла бы́ло немно́го стра́шно, а пото́м нет. Ло́шадь — о́чень краси́вое и до́брое живо́тное. В го́роде Хух-Хото́ я полюби́ла лошаде́й и тепе́рь хочу́ занима́ться ко́нным спо́ртом.

Учи́тельница: Я ра́да, ребя́та, что вы во вре́мя кани́кул вме́сте с родны́ми и друзья́ми путеше́ствовали по странé. Тепе́рь вы узна́ли мно́го но́вого и интере́сного, как говори́т посло́вица: «Лу́чше о́дин раз уви́деть, чем сто раз услы́шать».

8. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

1) Прочита́йте предложе́ния. Потом прослу́шайте аудиоза́пись, проверьте по ней своё произноше́ние и свою́ интона́цию.

Про́сьба

Расска́жите, где вы бы́ли и куда́ е́здили во вре́мя кани́кул.

Уточне́ние

А что тебе́ понравилос́ь бо́льше всего́?

Обьясне́ние

Ка́ждый день мы ходи́ли в го́ры, что́бы уви́деть краси́вые ме́ста.

2) Отвéьте на вопро́сы.

- (1) Куда́ и с кем е́здил Ли Мин во вре́мя кани́кул?
- (2) Что ему́ понравилос́ь бо́льше всего́?
- (3) На како́м ви́де транспо́рта путеше́ствовал Ли Мин?
- (4) Что де́лал Сун Да во вре́мя кани́кул?
- (5) Куда́ е́здил Чжан Сили́н и с кем?

(6) Что ви́дела Лю Сяося́о в го́роде Хух-Хо́то?

(7) Чему́ она́ научи́лась во вре́мя кани́кул?

(8) Как вы понима́ете посло́вицу «Лучше о́дин раз уви́деть, чем сто раз услы́шать»?

А какие похо́жие кита́йские посло́вицы вы зна́ете?

3) Вы́берите себе́ роль и разыгра́йте диало́г.



9. Вы собира́етесь по́ехать в Росси́ю. Прочита́йте рекла́му. Спроси́те у однокла́сников, кака́я рекла́ма их интересу́ет. Если им не понравится э́та рекла́ма, предложите́ им найти́ друго́ю рекла́му в Интере́те.



Теплоходный туризм!

Любителям туризма предлагаем путешествие на теплоходе по Волге десять дней. Тел. 919-84-91



Водный туризм!

Семь дней по озёрам и рекам России на лодках. Остановки в лесу. Прекрасная природа и рыбалка. Тел. 824-54-42



Конный туризм!

На лошадях от Москвы до Владимира с остановками у лесных озёр и рек, отдых на природе. Тел. 481-39-46



Любителям горного туризма!

Путешествие по Кавказу. Тел. 253-44-57

Образец: — Ли Мин, какая реклама тебя интересует?

— Вторая.

— Ты любишь плавать по озёрам и рекам России?

— Да, я люблю плавать по рекам.

— А ты, Ли Хуа, какая реклама тебя интересует?

— Никакая реклама здесь мне не нравится. Я хочу путешествовать по Санкт-Петербургу, посмотреть белые ночи, Эрмитаж.

— Тогда поищи рекламу в Интернете!

— Спасибо за совет.

10. Если вы уже выбрали себе маршрут, позвоните в туристическое агентство. Спросите подробно о вашем маршруте и о стоимости поездки. Составьте диалог по образцу.

Образец: — Здравствуйте! Меня интересует водный туризм.

— Здравствуйте! Вы хотите плавать по озёрам и рекам России?

— Да, меня интересует этот маршрут. Расскажите, пожалуйста, подробнее, как мы будем ехать и откуда выезжаем.

— Сначала вы едете на поезде от Москвы до Санкт-Петербурга, потом на автобусе до озёр. Там вы будете семь дней плавать на лодках по озёрам.

— А где мы будем жить?

— В лесу.

— Сколько стоит такая поездка?

— Поездка стоит десять тысяч рублей, а на пять дней — семь тысяч рублей.

— Спасибо. Я подумаю. До свидания.

— До свидания.

11. Прочитайте статью из журнала «Русский язык за рубежом». Скажите, какой туризм нравится российской молодёжи. Потом возьмите интервью у своих одноклассников. Спросите их, какой туризм нравится им.

РУССКИЙ ЯЗЫК ЗА РУБЕЖОМ



Туризм пешком и по воде

Самый любимый вид отдыха российской молодёжи — это туризм. Молодые люди любят ходить пешком в походы по стране, плавать по рекам и озёрам на лодках.

Маршруты у туристов очень разные. Одни едут на Север, чтобы путешествовать по северным рекам и озёрам, другие ходят по Кавказу, чтобы увидеть много солнца, тёплое море и горы. Любители туризма считают, что туризм — лучший вид отдыха. С этим трудно не согласиться.

Молодёжь ходит в походы по стране, чтобы увидеть новые места, чтобы пожить на природе, на воздухе, в лесу и на берегу реки, а не в большом и шумном городе.

Какой туризм вам нравится?

Российской молодёжи нравится	Вам нравится
ездить на Север, чтобы... ходить по Кавказу, чтобы... ...	

12. Ваш друг предлагаёт вам поехать куда-нибудь. Ответьте на предложение вашего друга. В парах составьте и разыграйте диалоги. Используйте фразы из таблицы.

Если вы согласны, вы можете ответить так:	Если вам не нравится предложение, вы можете сказать:
С удовольствием. Я давно хотел побывать в/на...	Я не думаю, что это интересный маршрут. Давай лучше поедem в/на...
Давай. Я много слышал о...	По-моему, это очень дорого. Давай лучше...
Поедем. Говорят, в/на... очень интересно.	Очень жаль, я не могу поехать в это время. Давай лучше поедem в/на...
Если вы хотите подумать, скажите так:	
Ты считаешь, это будет интересно? Надо подумать.	
Я не могу сказать сразу. Можно, я немного подумаю?	



Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Песенка друзей». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.

Песенка друзей

Мы едем, едем, едем
В далёкие края,
Хорошие соседи,
Счастливые друзья.
Нам весело живётся,
Мы песенку поём,
И в песенке поётся
О том, как мы живём.
Тра-та-та! Тра-та-та!



Запомните!

удаваться, удаётся; удаются

удаться, удаётся; удадутся

удаваться кому? что делать?

Ему удаётся хорошо учиться.

Нашему классу часто удавалось

выигрывать соревнования

по бегу.

удаться кому? что сделать?

Мы надеемся, что нам

удастся сдать экзамены.

Сегодня нам удалось

выиграть соревнования

по бегу.

1. Выберите нужное слово и напишите его в правильной форме. Подумайте и скажите, какая разница между ними.

1) Ей долго не _____ найти любимую работу.

2) Я несколько раз собирался писать вам, но всё не _____.

3) Разве вчера вам не _____ сделать эту работу?

4) Мне долго не _____ уехать из-за плохой погоды.

5) Мне _____ купить билет на новый фильм в кассе.

6) Отдохнуть в прошлом году им не _____.

7) Ему всегда всё _____.



удаваться//удаться



Это надо знать!

Если в разговоре вам нужно объяснить несколько причин, вы можете использовать слова «во-первых», «во-вторых», «в-третьих»... и так далее.

2. Объясните отказ или согласие. Укажите несколько причин.

Образец:

— Давай пойдём в парк.

— Нет, я не хочу. **Во-первых, сегодня погода плохая. Во-вторых, завтра у нас будет экзамен.**

1) — Виктор Николаевич, мы хотим попросить вас провести сегодня экскурсию с учениками.

— К сожалению, я не могу сегодня. **Во-первых,** _____, **а во-вторых,** _____.

2) — Завтра на стадионе будет большой спортивный праздник. Давайте туда пойдём.

— Я согласен. **Во-первых,** _____, **во-вторых,** _____.

3) — Наши ребята участвуют в олимпиаде по физике. Наша цель — стать чемпионами. Хотите пойти посмотреть?

— Я не против. **Во-первых,** _____, **во-вторых,** _____.

Текст

Два брата

По Л.Н. Толстому

Два брата отправились путешествовать. В лесу они увидели камень. **На нём было написано:** «Когда найдёшь камень, иди в лес. В лесу есть широкая река. Её надо переплыть. Потом беги прямо на высокую гору. На горе увидишь дом, и в том доме найдёшь счастье».

Когда братья читали это, младший сказал:

— Давай пойдём вместе и переплывём реку. Может быть, чтобы найти счастье, нам **удастся** добежать до вершины горы.

Тогда старший сказал:

— Я не пойду в лес и тебе не советую. **Во-первых,** никто не знает, **правда ли написана на том камне.** **Во-вторых,** никто не знает, найдём ли мы реку. **В-третьих,** мы не добежим до вершины горы. Это ещё труднее.

А младший ответил:

— По-моему, ты не прав. Просто так на камне писать не стали бы. Здесь всё ясно. **Во-первых,** не будет нам плохо, если мы попробуем.

Как вы понимаете на
нём было написано?

Почему **удастся**, а не
удаётся?

Как вы понимаете
правда ли написана
на том камне?

Во-вторых, чтобы **получить** счастье и радость, нужно потрудиться и поработать. В-третьих, я не хочу, чтобы люди **подумали**, что я побоялся. Хорошо говорит пословица: «Волков бояться — в лес не ходить». Думаю, надо идти.

Младший брат пошёл, а старший остался.

Когда младший брат вошёл в лес, он увидел широкую реку. Он с трудом переплыл её. Потом младший брат еле-еле добёжал до вершины горы и увидел там дом. В доме он нашёл счастье, но недолгое. Через некоторое время младший брат опять отправился путешествовать, чтобы посмотреть мир. Долго он **ходил**, увидел много горя и пришёл, наконец, к старшему брату.

Старший брат жил в деревне ни богато, ни бедно. Братья обрадовались друг другу и стали рассказывать о своей жизни.

Старший брат говорит:

— Я всё время жил тихо и хорошо, а ты долго путешествовал и видел много горя.

А младший сказал:

— Да, во время путешествия я видел много горя, но моя жизнь была интересной, и теперь я часто вспоминаю о моём путешествии.

А тебе и вспомнить нечего.

Почему **получить**, а не
получили?

Почему **подумали**, а не
подумать?

Почему **ходил**, а не шёл?

А тебе и вспомнить
нечего. — Ты жил
неинтересно.

3. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) Допишите предложения по памяти.

(1) Два брата отправились _____. В лесу они увидели _____.

(2) Я не пойду в лес и _____.

(3) Чтобы получить счастье и радость, нужно _____.

(4) Пословица говорит: « _____ бояться — в _____ не ходить».

2) Выберите правильный ответ.

(1) Что они увидели в лесу?

(А) Камень.

(Б) Реку.

(В) Гору.

- (2) Что предложил младший брат старшему?
- (А) Пойти вместе искать счастье.
 - (Б) Пойти вместе домой.
 - (В) Не ходить в лес.
- (3) Что ответил ему старший брат?
- (А) Ты прав, пойдём вместе в лес.
 - (Б) Я не пойду в лес и тебе не советую.
 - (В) Давай вернёмся домой.
- (4) Где и как жил старший брат?
- (А) Он жил бедно в городе.
 - (Б) Он жил счастливо в лесу.
 - (В) Он жил в деревне ни богато, ни бедно.
- 3) Ответьте на вопросы.
- (1) Что братья нашли в лесу?
 - (2) Что было написано на камне?
 - (3) Что подумал об этом каждый из братьев?
 - (4) Почему младший брат решил идти в лес?
 - (5) Что делал старший брат?
- 4) Какими словами можно описать младшего брата, а какими — старшего?
- осторожный, смелый, решительный, спокойный, умный, общительный...
- 5) Обсудите в классе.
- (1) Скажите, с кем из братьев вы согласны.
 - (2) Как бы поступили вы?
 - (3) Как вы понимаете пословицу: «Волков бояться — в лес не ходить»? А какие похожие китайские пословицы вы знаете?
- 6) Напишите, как братья жили дальше.



Это интересно!



На этом рисунке река Вólга. Туристы очень любят кататься по Вólге на кораблях и любоваться красивыми пейзажами побережья. Предлагаем вам сфотографировать известные места в Китае, например, площадь Тяньаньмэнь, Великую Китайскую стену, музей Гугун в Пекине или известное место в вашем городе или в вашей деревне и составить небольшой рассказ.

На этом рисунке река Вólга. Туристы очень любят кататься по Вólге на кораблях и любоваться красивыми пейзажами побережья. Предлагаем вам сфотографировать известные места в Китае, например, площадь Тяньаньмэнь, Великую Китайскую стену, музей Гугун в Пекине или известное место в вашем городе или в вашей деревне и составить небольшой рассказ.

课内课外活动 (选学)

1. Напишите слова в скобках в правильной форме.

- 1) Андрей попросил друга, чтобы он быстрее (ответить) ему.
- 2) Я пригласил вас, чтобы (рассказать) вам о своей работе.
- 3) Я пригласил вас, чтобы вы (рассказать) мне о своей работе.
- 4) Я уже купил билет, чтобы (пойти) на концерт.
- 5) Я уже купил билеты, чтобы ты (пойти) вместе со мной на концерт.
- 6) Я позвонил другу, чтобы (узнать), как он живёт.
- 7) Сообщите Пёте, чтобы он обязательно (прийти) на собрание.

2. Подумайте и скажите, зачем они это сделали.

Образцы: Антон хотел увидеть Шанхай. Он поехал на юг.

— Зачем Антон поехал на юг?

— Антон поехал на юг, чтобы увидеть Шанхай.

Ольга хотела увидеть Китай. Хэ Ин пригласила её в гости.

— Зачем Хэ Ин пригласила Ольгу в гости?

— Хэ Ин пригласила Ольгу в гости, чтобы Ольга увидела Китай.

- 1) Дóма кóнчилось мя́со. Ба́бушка пошла́ в магази́н.
- 2) Дóма кóнчилось мя́со. Ба́бушка позвони́ла ма́ме на рабо́ту.
- 3) Учи́тель принёс ру́сский филь́м о Москвё. Ученики́ его́ посмо́трят.
- 4) Пе́тя взял в библиоте́ке кни́гу. Он прочита́ет о кита́йских пра́здниках.
- 5) Ната́ша принесла́ в класс фотогра́фии. Она́ их пока́жет друзья́м.
- 6) Ната́ша принесла́ в класс фотогра́фии. Друзья́ уви́дят, где она́ была́ ле́том.
- 7) Лари́са купи́ла уче́бник. Она́ бу́дет учи́ть кита́йский язы́к.
- 8) Па́па купи́л уче́бник по ру́сскому языку́. Его́ до́чка учи́т ру́сский язы́к.

3. Напи́шите слова́ в ско́бках в пра́вильной фо́рме.

Внук спроси́л де́душку:

— Почему́ зимой́ хо́лодно, а ле́том тепло́?

— Ра́зве ты э́того не (знать)? — удиви́лся де́душка. — Зимой́ хо́лодно для того́, что́бы лю́ди (сиде́ть) до́ма и (чита́ть) кни́ги. А ле́том тепло́ для того́, что́бы лю́ди (мочь) чита́ть под дере́вьями. Ве́дь кни́ги (да́ть) лю́дям отве́ты на все вопро́сы.

4. Прослу́шайте предложе́ния и найди́те соотве́тствующие рисунки́.



- 5. Вспомните какое-нибудь своё путешествие. Расскажите, какие поездки были у вас, когда, на чём вы ездили туда и обратно. Что интересного вы видели?**
- 6. Прочитайте шутки и перескажите их.**

Билеты

Семья Пёти уезжает на юг. На вокзале маленький Пётя вдруг говорит:

— Мама, мы забыли взять рояль.

— А зачем он?

— Там лежат наши билеты.

В гости

Один человек приехал в гости к своему другу. Друг жил в большом городе. Сначала друг был очень рад. Но время шло, а человек не хотел уезжать. Наконец его друг спросил:

— Ты не думаешь, что твоёй жене и детям скучно без тебя.

— Ты прав, — ответил человек. — Я завтра напишу им, чтобы они приехали.

- 7. Прочитайте рассказ и скажите, чему учит нас этот рассказ.**

Три ученика

У одного старого учителя было три ученика. Когда они кончили учиться, старый учитель сказал: «Вы начинаете жить самостоятельно. У вас хорошие знания. Вы должны применить свои знания в жизни. Идите и смотрите, сколько в жизни хорошего и сколько плохого».

Ученики уехали и вернулись через три года.

— Дорогой учитель, — начал рассказывать первый ученик, — теперь у меня есть жена, большой дом, хорошие дети. И все они очень хотят увидеть вас, познакомиться с вами.

— Но ты не сказал, сколько в жизни хорошего и сколько плохого.

— Я думаю, что в жизни есть только хорошее. В жизни нет плохого.

Учитель вздохнул и стал слушать, что говорил его второй ученик.

— У меня было много денег. Но потом я потерял всё.

— А в жизни сколько хорошего и сколько плохого?

— В жизни нет хорошего, только плохое.

Учитель опять вздохнул. Но тут начал говорить его третий ученик.

— Я видел и хорошее, и плохое. В жизни есть счастливые и несчастные люди. Я хочу, чтобы не было несчастных людей. Я хочу, чтобы в жизни было только хорошее. Я хочу, чтобы не было плохого.

— Молодец! Ты хорошо меня понял, — сказал старый учитель.

8. Составьте рассказ по следующим рисункам.



увидел рекламу, указал на рекламу, решил поехать, спросил у девушки о поездке



вышел из дома в 7:30, спросил девушку, как добраться до вокзала



приехал на вокзал, не знал, где его поезд



пошёл в справочное бюро, чтобы получить информацию



опоздал на поезд, его поезд уже ушёл

Словарь

бе́рег, -а; -а́ [名, 阳] 岸, 岸边

верши́на, -ы; -ы́ [名, 阴] 顶, 峰

вид, -а; -ы [名, 阳] 外表; 风景; 种类, 类型, 形式

включáть, -áю, -áешь; -áют [动, 未] // **включи́ть, -чу́, -чи́шь; -ча́т** [动, 完] что 接通, 开 (开关)

во-второ́ых [插入语] 第二点, 其次

во́лк, -а; -и, -о́в [名, 阳] 狼

во-пе́рвых [插入语] 第一点, 首先

вспоминáть, -áю, -áешь; -áют [动, 未] // **вспомни́ть, -ню, -нишь; -нят** [动, 完] когó-что, о ком-чём 回忆起, 想起

в-тре́тих [插入语] 第三点

выигрыва́ть, -аю, -аешь; -аю́т [动, 未] // **выигра́ть, -аю, -аешь; -аю́т** [动, 完] что 或无补语 赢得; (在游戏、比赛、争论、战争中) 获胜

го́ре, -я [名, 中] 痛苦

дворе́ц, -рца́; -рцы́ [名, 阳] 宫殿

дре́вний, -ая, -ее; -ие [形] 古老的; 古代的

заче́м [副] 为什么目的, 为什么, 为何, 干什么

ка́сса, -ы; -ы́ [名, 阴] 钱柜; 现金收款处; 售票处

кора́бль, -я́; -и́ [名, 阳] 海船; 飞船

люби́тель, -я; -и [名, 阳] 爱好者

отправля́ться, -я́юсь, -я́ешься; -я́ются [动, 未] // **отпра́виться, -влюсь, -вишься; -вятся** [动, 完] 到……去, 前往; 出发

подро́бный, -ая, -ое; -ые [形] 详细的, 详尽的 / **подро́бно** [副]

пое́здка, -и; -и́ [名, 阴] (乘车、马、船等) 出门; 短期旅行

полюби́ть, -юблю́, -ю́бишь; -ю́бят [动, 完] когó-что 开始喜欢; 爱上

похо́д, -а; -ы [名, 阳] 行军; 旅行; 去参观

причи́на, -ы; -ы́ [名, 阴] 原因, 理由

ра́зве [感] 莫非, 难道

рекла́ма, -ы [名, 阴] 广告

смешно́й, -áя, -о́е; -ые [形] 可笑的 / **смешно́** [副]

сувени́р, -а; -ы [名, 阳] 纪念品

торго́вый, -ая, -ое; -ые [形] 商业的, 贸易的

тури́зм, -а [名, 阳] 旅行, 旅游; 旅行运动

тури́ст, -а; -ы [名, 阳] 旅行者, 旅游者

туристи́ческий, -ая, -ое; -ие [形] 旅游的

удава́ться, удаётся; уда́ются [动, 未, 无人称] // **уда́ться, уда́тся; удаду́тся** [动, 完, 无人称] кому́ 或接动词不定式 顺利完成, 成功

удиви́тельный, -ая, -ое; -ые [形] 奇怪的, 令人惊讶的 / **удиви́тельно** [副]

ука́зывать, -аю, -аешь; -аю́т [动, 未] // **ука́зать, укажу́, ука́жешь; ука́жут** [动, 完] на когó-что, когó-что (用手势、动作等) 指, 指向; 指出

це́ль, -и; -и́ [名, 阴] 目标; 目的, 宗旨

选学

за рубежом 在国外

и так далее (и т. д.) 等等

к сожалéнию 可惜；遗憾（的是）

ледяные скульптуры 冰雕

маршрут （预先确定的）路线，行进
路线

с трудóм 艰难地；好不容易地

теплохóд 内燃机船，柴油机船

трамва́й 电车（交通工具）；电车车厢

туристическое агéнтство 旅行社

人教版®

Урoк 4

Как прáвильно вести́ себя́ в транспорте?

Вы наўчитесь:

- говорить о транспорте, о его видах, о дорожных знаках, о правилах поведения в общественном транспорте и правилах дорожного движения;
- обсуждать, как правильно вести себя в городском транспорте.

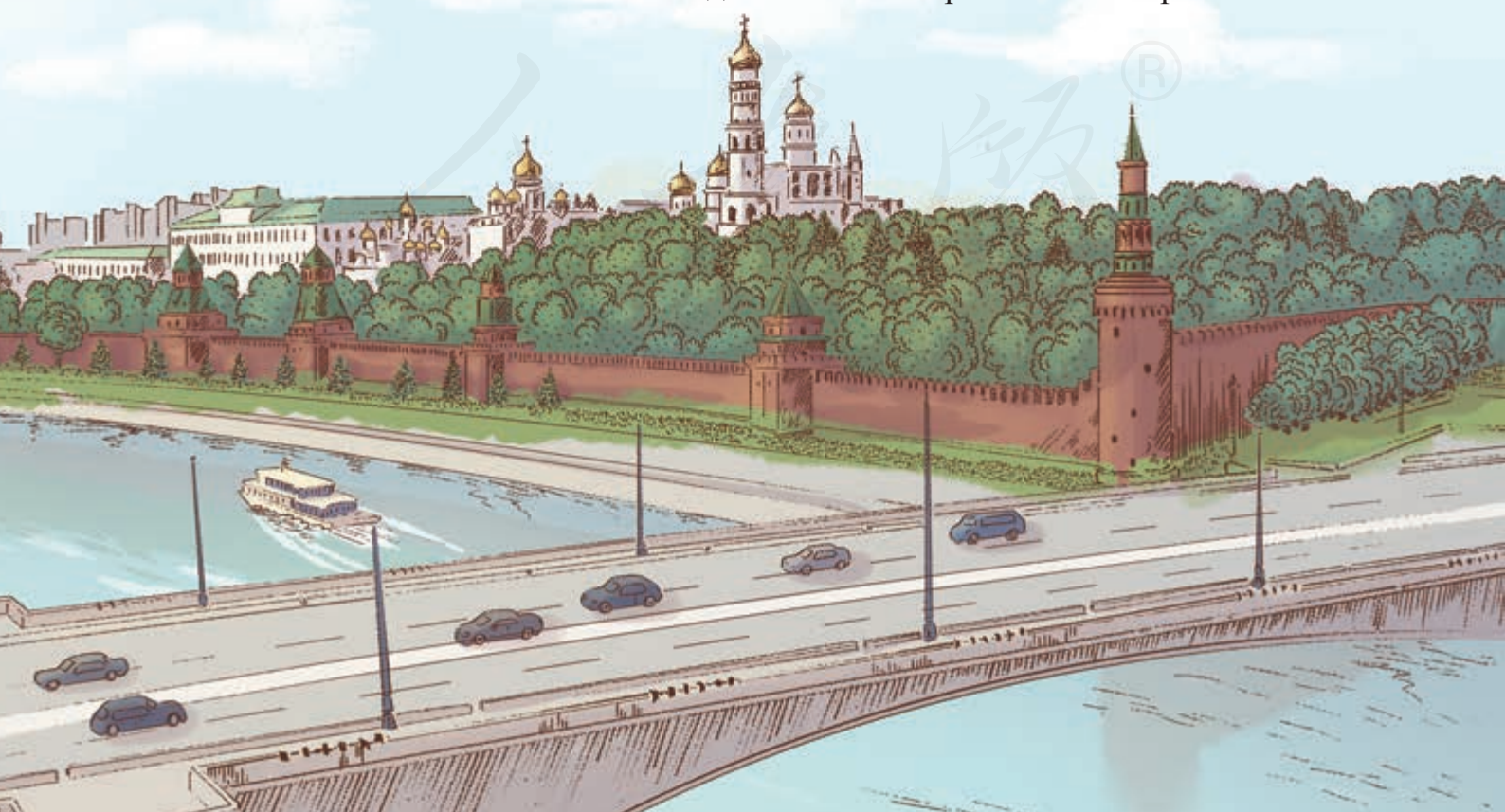
Вы узнаете:

Когдаходишь в авто́бус или выходишь из него́, пропусти́ сначала пожилых людей.

Улицу можно переходить, когда горит зелёный свет.

Вы повторите:

В Китае очень много людей ездят на велосипедах. Необходимо ехать по правильной стороне.



课前活动

1. Вы уже изучали тему «Транспорт». Повторите эту тему.

2. Что они говорят?

Разговор между Ли Мином и Мишей в автобусе.

Миша: Здравствуй, Ли Мин!

Ли Мин: _____!

Миша: Куда ты едешь?

Ли Мин: _____.

Миша: Ты всегда едешь в школу на этом автобусе?

Ли Мин: _____.

Миша: Я еду в городскую библиотеку.

Ли Мин: _____.

Миша: До свидания.



Миша: _____!

Ли Мин: Добрый день, Миша!

Миша: _____?

Ли Мин: В школу.

Миша: _____.

Ли Мин: Нет, обычно я хожу пешком. А сегодня на улице сильный ветер, и я опаздываю. А куда ты едешь?

Миша: _____.

Ли Мин: Вот моя остановка. Я сейчас выхожу. До свидания.

Миша: _____.

3. Подготовьтесь к рассказу о транспорте. Найдите информацию и фотографии в Интернете.

Вам нужно:

рассказать о дорожных знаках

рассказать, как правильно вести себя в городском транспорте

рассказать о разнице между правилами дорожного движения в Китае и в России

рассказать о пословице «Тише едешь — дальше будешь»

课堂活动

带时间从句的主从复合句

时间从句说明主句中行为、状态出现的时间，或揭示和确切主句中时间状语的具体内容，一般回答 **когда?** 的问题。时间从句常用连接词 **когда** 与主句连接。如：

Когдаходишь в автобус или выходишь из него, пропусти сначала пожилых людей.

Улицу можно переходить, когда горит зелёный свет.

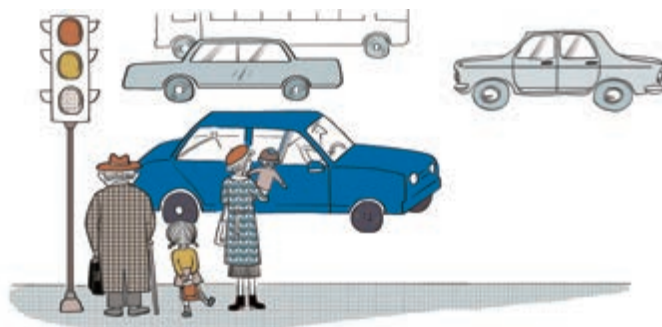
Запомните!

— Когда можно переходить улицу?

— Когда горит зелёный свет.

— Улицу можно переходить, когда горит зелёный свет.

1. Скажите, почему стоят эти люди. Когда они будут переходить дорогу?





Это надо знать!

Дорожные знаки	
в Китае	в России
          	          

2. Найдите соответствующие дорожные знаки по следующим ситуациям.



- 1) Когда люди видят этот знак, им можно переходить улицу по подземному переходу.
- 2) Когда люди видят этот знак, они могут переходить дорогу по надземному переходу.
- 3) Когда ты едешь на велосипеде и видишь этот знак, это значит, что дальше тебе ехать нельзя.
- 4) Когда мы его видим, мы можем ходить в этом месте, а машины и велосипеды не могут ездить.

3. Вы знаете эти дорожные знаки? Что они значат? Если не знаете, посмотрите в Интернете. А потом при помощи слова *когда* скажите, что они значат.



4. Прослушайте и прочитайте следующие правила. Какие правила вы ещё можете добавить? Как правильно вести себя в городском транспорте? Разделитесь на группы и обсудите.

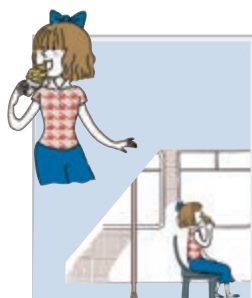
- 1) Когдаходишь в автобус или выходишь из него, пропусти вперёд пожилых людей, детей и женщин.
- 2) Когда сидишь в автобусе, уступи место пожилым людям.
- 3) В автобусе читать газету или книгу можно тогда, когда это не мешает другим людям.
- 4) Когда едешь в городском транспорте, не разговаривай громко со своими друзьями.
- 5) Снимай с плеча сумку или рюкзак, когда едешь в полном автобусе, потому что они мешают другим пассажирам.
- 6) Когда едешь в городском транспорте, не говори громко по телефону.

Как правильно вести себя в городском транспорте?	
Что можно делать в городском транспорте?	Что лучше не делать в городском транспорте?

5. Играйте по образцу. Как правильно вести себя в городском транспорте и на улице? Разделитесь на пять групп.

Образец:

Первая группа	Вторая группа	Третья группа	Четвёртая группа	Пятая группа
показывает два действия	называют по-русски эти действия		по этим действиям делает полное предложение со словом «когда»	на русском языке даёт оценку, как выступали все четыре группы

	Она ест мороженое.	Она едет в общественном транспорте.	Когда едешь в общественном транспорте, не ешь мороженое.	Хорошо.
---	--------------------	-------------------------------------	--	---------

- 1) ехать в такси — не разговаривать с водителем
- 2) выходить из автобуса — не толкать других пассажиров
- 3) входить в автобус, троллейбус, трамвай, метро — купить себе билет
- 4) входить в автобус — не останавливаться у двери, проходить вперёд
- 5) ехать в такси — не давать советы водителю, как быстрее доехать
- 6) переходить улицу — не смотреть фильмы на телефоне
- 7) переходить улицу — не слушать музыку на телефоне
- 8) переходить улицу — не играть в игры на телефоне
- 9) ехать в метро — не вбегать в вагон после звонка
- 10) ходить по улице — обращать внимание на дорожные знаки, соблюдать правила дорожного движения

6. Возьмите интервью у своих одноклассников. Спросите, что они думают о том, как нужно вести себя в транспорте? Напишите об этом заметку в стенгазету по рисункам.

Стенгазета

Часто ли вы ездите в общественном транспорте? Обращали ли вы внимание, как ведут себя люди во время поездки? Все ли ведут себя правильно? Посмотрите на рисунки и скажите, как себя ведут люди на них? Что вы думаете о том, как нужно вести себя в транспорте?

Ли Мин: Когда я сажусь в метро, часто вижу, как люди после звонка пытаются вбежать в вагон. Это неправильно и очень опасно. После звонка надо остановиться на платформе и ждать следующий поезд.

Ваше мнение:



Вы уже знаете:		Сегодня вы узнаете:		
идти — ходить пешком ехать — ездить на автобусе лететь — летать на самолёте		вести — водить	кого?	куда?
		вести 的变化同 провести	ребёнка	к врачу
		водить 的变化同 проводить	— Куда она ведёт ребёнка? — Она ведёт её на приём к врачу. 	

7. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Образец:

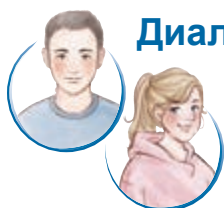
— Вот почтальон. Он **едет** с письмами и газетами.

— Да, он **каждый день ездит** с письмами и газетами.

- 1) Вот идёт старуха. Она **ведёт** ребёнка в детский сад.
- 2) Вот идут Анна и Антон. Они **ведут** дедушку и бабушку в парк.
- 3) Это мои друзья. Они **едут** на работу на велосипедах.
- 4) Это мой дедушка. Он **ведёт** собаку гулять.
- 5) Вот курьер. Он **едет** с посылками.

8. Прочитайте диалоги и найдите соответствующие рисунки.

- 1) — Куда вы идёте?
— Мы ведём детей в детский сад.
- 2) — Куда ты едешь?
— Я еду в аэропорт.
- 3) — Я езжу в школу на автобусе.
— А я хожу пешком.
- 4) — Куда мама ведёт Таню?
— Мама ведёт Таню к врачу.



Диалог

После уроков Ли Мин и Нина вместе возвращаются домой. Разговор на улице.

Ли Мин: Нина, сейчас будет красный свет, мы не успеем перейти дорогу. Подождём зелёный свет.

Нина: Хорошо. Когда моя бабушка со мной переходит дорогу, она всегда говорит: «Тихе едешь — дальше будешь».

Ли Мин: Твоя бабушка правильно говорит. Нина, в России, когда переходишь дорогу, везде есть пешеходные переходы и светофоры?

Нина: Да, в больших городах, где много машин и быстрое движение, везде есть светофоры и пешеходные переходы.

Ли Мин: В Китае, когда переходишь дорогу, красный свет — стой, зелёный — иди, жёлтый — жди. В России также?

Нина: Да, у нас то же самое. Ли Мин, я вижу, у вас есть специальные дорожки для общественного транспорта.

Ли Мин: Да, утром и вечером, когда на дорогах час пик, личные автомобили не могут ездить там. Это сделали для того,

чтобы люди больше ездили на общественном транспорте и велосипедах, меньше ездили на своих автомобилях. Так можно уменьшить загрязнение воздуха и количество машин на дорогах.

Нина: Это правильно. Я заметила, что у вас ещё есть специальные дорожки для велосипедов.

Ли Мин: Да, ты же знаешь, в Китае очень много людей ездит на велосипедах. Потому что, когда ведёшь машину, часто стоишь в пробках. А в России есть специальные дорожки для велосипедистов?

Нина: В России очень мало людей ездит на велосипедах. Поэтому специальных дорожек у нас нет. Ли Мин, смотри, у дороги стоят велосипеды разных цветов. Они для чего?

Ли Мин: Это велопрокат (共享单车). Каждый человек может пользоваться этими велосипедами. Оплачивать можно через Вичат.

Нина: Это очень удобно.

Ли Мин: Да. Но надо соблюдать правила дорожного движения и беречь велосипеды. Не оставлять и не бросать их, где хочется, а ставить в специальные места.

Нина: Я согласна с тобой.

9. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней своё произношение и свою интонацию.

Уточнение

А в России есть специальные дорожки для велосипедистов?

Объяснение

Утром и вечером, когда на дорогах час пик, личные автомобили не могут ездить там.

- 2) Ответьте на вопросы.

(1) В России есть специальные дорожки для велосипедов?

(2) Что такое велопрокат? В вашем городе есть велопрокат? Вы когда-нибудь пользовались велопрокатом?

- 3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.

10. Посмотрите в Интернете, в чём разница между правилами дорожного движения в Китае и в России. Разделитесь на группы и найдите общее и разное в двух странах. Каждая группа выбирает одного представителя для доклада в классе. В конце выберите лучшую группу.

И в Китае и в России	Только в Китае и только в России
В Китае, когда переходишь дорогу, красный свет — стой, зелёный — иди, жёлтый — жди. В России также.	В Китае есть специальные дорожки для велосипедов. А в России — нет.



Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Правила дорожного движения». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.

Правила дорожного движения

Этот мир состоит из пешеходов,
Из машин и из шофёров,
И, конечно, из дорог.
Чтобы все в этом мире жили дружно,
Непрёменно всем нам нужно жить по правилам, дружок!
Соблюдайте их, друзья,
Нам без них никак нельзя.

篇章阅读与思考

1. Посмотрите на рисунки. Скажите, что значат эти глаголы.

по-	поехать	по-	пойти
при-	ехать	при-	идти
у-	ехать	под-	идти
		вы-	идти
			выйти



Автобус стоїт.



Автобус поїхав.



Автобус приїхав в лагерь.



Автобус уїхав из лагерь.



— Кудá ты пойдёшь?
— Играть в футбол.



Подойди ко мне!



Таня вышла из дома.



Повторите!

садиться//сесть	куда?
	в машину
	на велосипед

2. Ответьте на вопросы.

- 1) Когда в автобусе много людей, вы садитесь на этот автобус или нет?
- 2) Когда в автобусе есть свободное место, вы садитесь на него или продолжаете стоять?
- 3) На какое место вы любите садиться в автобусе?
- 4) Какой ваш выбор: ехать на троллейбусе или на автобусе? На что вы сядете?

Текст

Экономить время

Когда профессор Иванов хотел купить автомобиль, говорил я ему, что не стоит этого делать.

— Темп жизни вырос, Пётя, — объяснил мне профессор Иванов.
— Надо экономить время. Сейчас все **водят** машину.

Профессор, наконец, купил машину и стал экономить время. Месяца три он сидел над знаками дорожного движения. Потом учился водить машину. Потом три месяца ходил **сдавать** экзамены, чтобы получить права. Так он «сэкономил» полгода. Наконец, он получил права.

На следующий день профессор приехал на работу на машине. Когда после работы мы оделись и вышли на улицу, профессор подошёл к своей машине.

— Садитесь! Я вас подвезу, — предложил он. — Сэкономите время. Сколько остановок до вашего дома? Пять? Через пять минут будете дома.

Когда мы выехали на улицу, профессор на дороге не смотрел, а смотрел куда-то вверх, где висели знаки.

Почему **водят**, а не
ведут?

Почему **сдавать**, а не
сдать?

— Сейчас направо, — попросил я.

— Здесь только прямо, — сказал профессор.

«Только прямо» было ещё километра два. Потом мы повернули налево и **поехали** дальше.

— Что это за улица? — спросил профессор.

— Не знаю, — сказал я. — Я здесь впервые.

— Ничего, зато посмотрим город, — успокоил меня профессор. — Тихе едешь — дальше будешь.

Оказывается, когда едешь на машине, нужно ехать туда, куда показывают знаки, а совсем не туда, куда тебе нужно. Кроме того, необходимо **ехать** в правильном ряду и по правильной стороне. Профессор всё время что-нибудь путал. Водители такси всё время что-то кричали ему. Я никогда не слышал, чтобы к профессорам обращались так просто и неофициально.

Наконец профессору удалось **привезти** меня домой. Было около часа ночи. Когда я поблагодарил его, он поехал дальше. Я даже представить себе не мог, сколько он сегодня ещё «сэкономит» времени.

На следующее утро профессор позвонил на работу из больницы.

— Всё-таки не умеют у нас ездить! — сказал он.

Оказалось, что у него была **неприятная «встреча»** с другой машиной.

Из-за этой встречи профессор «сэкономил» ещё два месяца: его и машину ремонтировали **одновременно**.

Если так пойдёт дальше, профессор может «сэкономить» целую вечность. А он ещё нужен науке!

Почему **поехали**, а не
ехали?

Почему **ехать**, а не
ездить?

Как вы понимаете
привезти?

Как вы понимаете
**неприятная
«встреча»**?

Постарайтесь понять
без словаря слово
одновременно (одно
+ время).

3. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) Выберите правильный ответ.

(1) Почему профессор Иванов купил машину?

(А) Потому что он любит машины.

(Б) Потому что машина помогает экономить время.

(В) Потому что он не хочет ездить на городском транспорте.

- (2) Скільки времени прошло, пока профессор получил права?
- (А) Три місяця.
 - (Б) Полгода.
 - (В) Год.
- (3) Почему профессор с Пётёй долго ездили на машине по городу?
- (А) Потому что профессор не знал дороги.
 - (Б) Потому что профессор не умёл ездить.
 - (В) Потому что нельзя было повернуть налево.
- (4) Что случилось на следующее утро?
- (А) Профессор позвонил из больницы.
 - (Б) Профессор приехал на работу.
 - (В) Профессор приехал домой.
- (5) Почему профессор попал в больницу?
- (А) У него болела голова.
 - (Б) У него была неприятная «встреча» с другой машиной.
 - (В) У него была высокая температура.
- (6) Сколько времени лечили профессора и ремонтировали машину?
- (А) Полгода.
 - (Б) Три місяця.
 - (В) Два місяця.
- 2) Какие слова можно добавить?
- (1) На следующий день профессор приехал на работу на _____ машине.
 - (2) Когда я поблагодарил его, он поехал дальше _____.
- 3) Обсудите в классе.
- (1) Почему у профессора была неприятная «встреча» с другой машиной?
 - (2) Почему важно соблюдать правила дорожного движения? Зачем они нужны?
 - (3) Как вы понимаете пословицу «Тише едешь — дальше будешь»? А какие похожие китайские пословицы вы знаете?
- 4) Подготовьте краткий пересказ текста для тех, кто его не читал.
- 5) Придумайте и разыграйте диалог между Пётёй и профессором, когда профессор позвонил из больницы.
- 6) Пофантазируйте. Каким будет транспорт в 2070 (две тысячи семидесятом) году? Напишите сочинение на эту тему. Если хотите, нарисуйте рисунки.



Это интересно!



Это Москва-река. На этом рисунке вы видите водный и дорожный транспорт Москвы. Предлагаем вам сделать фотографии транспорта в вашем городе и рассказать об этом.

课内课外活动 (选学)

1. Выберите нужное слово и напишите его в правильной форме по рисункам. Поставьте себе оценку за использование следующих слов.



идти — ходить

ехать — ездить

лететь — летать

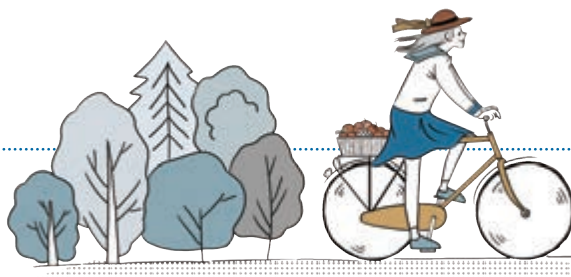
бежать — бегать

плыть — плавать

вести — водить



- 1) Мать учит сына _____. Сын ещё плохо _____, поэтому мама _____ его за руки. Сейчас сын видит интересную игрушку и _____ к ней, а мама _____ его к столу.



- 2) Кáтя недáвно научи́лась _____ на велосипéде. Её подру́га живёт в соседнем райóне, и Кáтя ча́сто _____ к ней. Сейча́с Кáтя то́же _____ к подру́ге.



- 3) Ма́ша пришлá в лес с ма́мой. Ма́ша _____ по травé. Над ней _____ ба́бочки. Ма́ша поймáла одну́ и сейча́с _____ показáть её ма́ме. А ма́ма смóтрит вверх: в небе самолёт. Оте́ц Ма́ши — лётчик. Он _____ на тако́м самолёте. Мо́жет быть, э́то его́ самолёт _____ сейча́с над ними?



- 4) Юра, Серге́й и Па́вел бы́стро и мно́го _____. Сейча́с они́ _____ к фíнишу. Впередí _____ Серге́й, за ним Юра и Па́вел. Сего́дня Серге́й _____ быстрее́, чем его́ друзья́. Наверное́, он победíт.

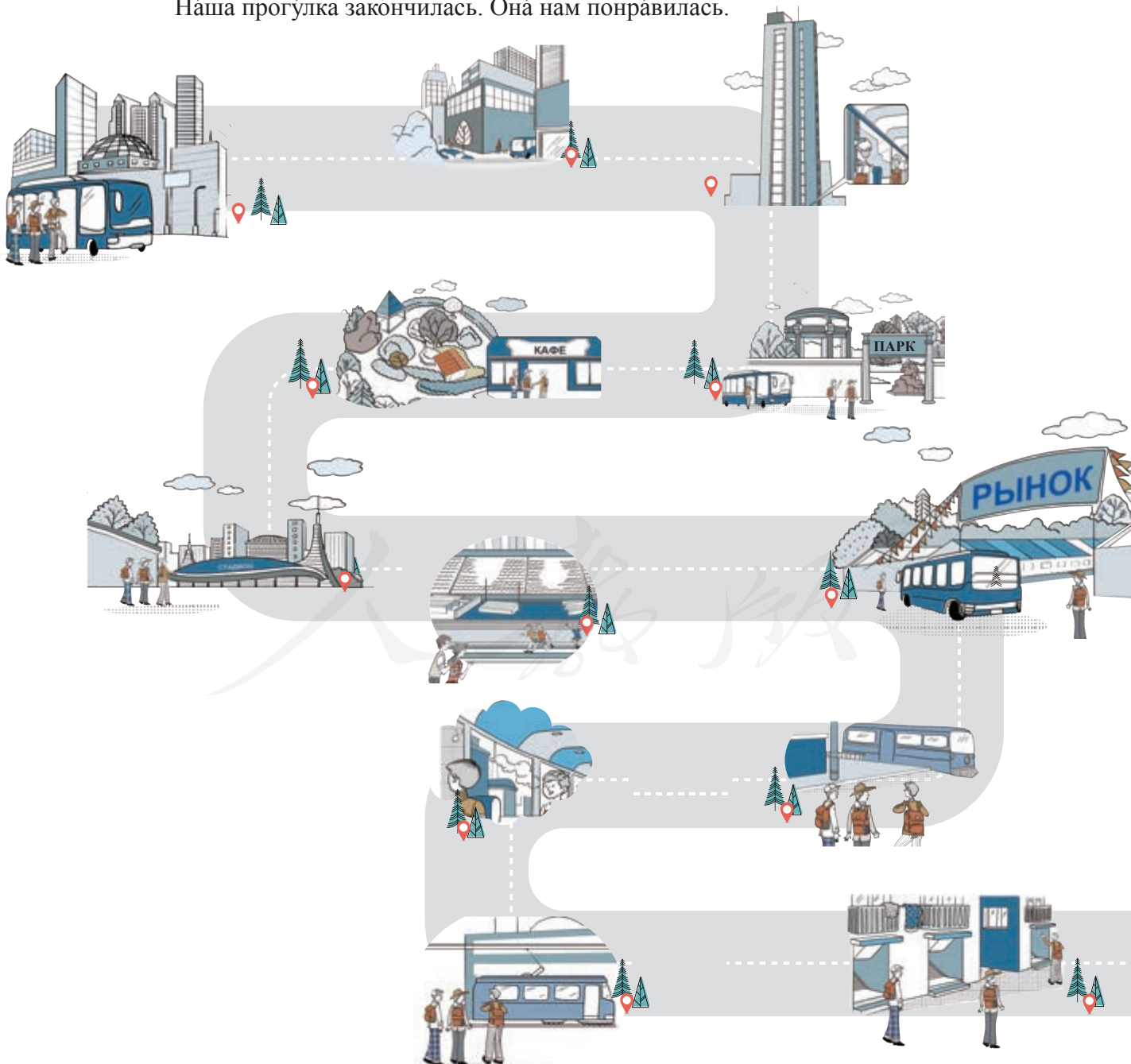
- 5) Алёша не уме́ет _____. «Алёша, не бо́йся, учи́сь _____!» — крича́т ему́ ребята́. Все его́ друзья́ хорошо́ _____. А Кáтя, его́ сестра́, смелее́ брата́. Посмотрíte, она́ _____ к лóдке, а ведь лóдка на середине́ реки́.



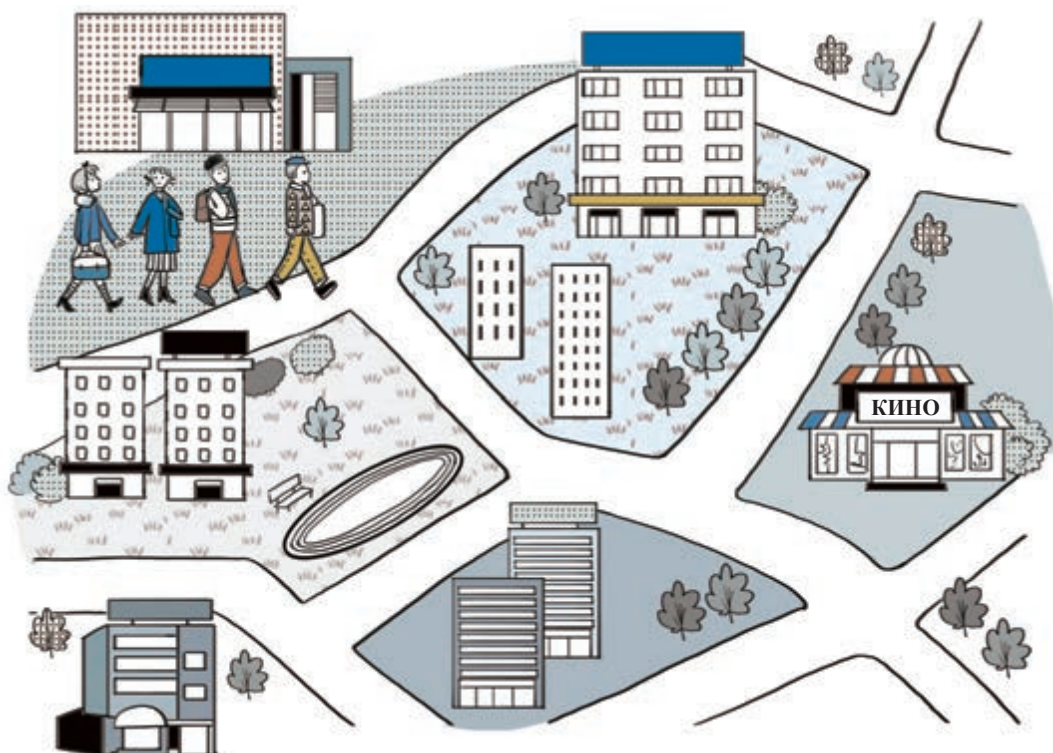
2. Прослушайте текст по рисункам, поставьте нужные слова и напишите свой рассказ.

Как мы гуляли по городу

Рано утром мы _____ на автобусе посмотреть город. Мы долго _____ по улицам и проспектам. _____ мимо высоких домов и смотрели на них. Потом мы _____ к парку и _____ из автобуса. Мы _____ в парк, _____ его и _____ в кафе. Когда мы _____ из парка, мы увидели стадион и _____ туда. На стадионе мы бегали и играли. Потом мы _____ на рынок. Там купили фрукты и _____ на остановку троллейбуса. Потом мы _____ на троллейбусе и смотрели из окна. Когда мы _____ к дому, мы _____ из троллейбуса и _____ домой. Вот мы _____ к дому. Наша прогулка закончилась. Она нам понравилась.



3. Ребята собрались пойти в кино. Посмотрите на рисунок. Скажите, как им нужно идти.



4. Разделитесь на шесть групп: первая группа любит ездить на метро; вторая — на автобусе; третья — на троллейбусе; четвертая — на велосипеде; пятая — на такси; шестая группа любит ходить пешком. Составьте предложения по образцам. Выиграют те, кто составит больше всех предложений.

Образцы:

Ли Мин:

Я больше люблю ездить на метро, потому что метро удобнее и быстрее.

Хэ Ин:

Я люблю ездить на автобусе, потому что остановка автобуса находится недалеко от нашего дома и от школы.

Сун Да:

Мой любимый вид транспорта — велосипед, потому что он экономит время и закаляет здоровье.

Ван Ли:

Я не люблю ездить на автобусе, потому что везде пробки. Мне кажется, что лучше идти пешком, чем стоять в пробке.

5. Вы знаете, что в России тоже есть велопрокат? Разделитесь на группы и найдите в Интернете информацию о велопрокате в Китае и в России. Найдите общее и разное в велопрокате двух стран. Каждая группа выбирает одного представителя для доклада в классе. В конце выберите лучшую группу.

И в Китае и в России	Только в Китае и только в России

6. Прочитайте текст со словарём и выполните задания.

Контроль

Витя любил загадывать ученикам своего класса загадки. На этот раз Витя принёс в класс загадку. Эта загадка сначала казалась довольно простой.

— Отгадайте, чего больше всего на свете боится заяц? — спрашивал у своих товарищей по классу Витя.

— Конечно, волка, — отвечали Вите ребята.

— Неправильно, — возражал Витя.

— Тогда зима или голода, — говорили ребята.

— Нет, ни зима и ни голода, — возражал Витя.

— Заяц больше всего боится ружья охотника, — сказал Толя. Но и с этим ответом Витя не согласился.

Так никто и не смог найти ответ на загадку.

— Хорошо. Тогда я задам вам вопрос: а вы сами чего больше всего боитесь? — спросил Витя у ребят.

— Я больше всего боюсь контрольных работ и экзаменов, — сказала Людмила.

— Так вот и заяц больше всего боится контроля, проверки билетов, — сказал Витя. Потом добавил: — ведь «зайцами» называют тех, кто ездит в транспорте без билета, а безбилетники больше всего боятся контролёра, боятся проверки билетов.

— А ведь верно, — засмеялись ребята, — и почему это мы не догадались?



1) Заполните таблицу.

可以猜出大概意思的词	你认为必须查词典的词

2) Ответьте на вопросы.

- (1) Как в России называют человека, если он не покупает билет в транспорте?
- (2) Как в Китае называют человека, если он не покупает билет в транспорте?
- (3) Кого/Чего больше всего боится человек, если он не покупает билет в транспорте?

7. Прочитайте рассказ и выполните задания.

Учусь водить машину

В Москве я решил научиться водить машину. Я хотел начать учиться раньше, но в России можно получить водительские права только тогда, когда тебе исполнится восемнадцать лет.

Когда я пришёл в автошколу первый раз, мне сказали, что учиться надо полгода, а потом будет экзамен. Мне показалось, что экзамен очень сложный. Я хотел даже отказаться, но вспомнил, что отец обещал мне купить маленькую машину, и в конце концов решил попробовать.

По утрам были практические занятия. Я ездил по улицам Москвы, и сначала для меня это был просто кошмар, потому что везде были большие пробки, особенно в час пик. По вечерам три раза в неделю я ходил в автошколу. К концу обучения я устал как собака, и уже не хотел ни прав, ни машины. Но мой друг сказал: «Начал — заканчивай». Когда я наконец сдал экзамены, отец купил мне маленькую машину, и не новую, а старую, но я к ней привык и даже полюбил. Когда она не заводится, я ласково прошу её: «Ну, давай, моя добрая старушка!» И она меня не подводит. Сейчас машина — это мои вторые ноги, только в десять раз быстрее, и я совсем не жалею, что научился водить в Москве. После этого уже ничего не страшно.

1) Ответьте на вопросы.

- (1) Почему он решил научиться водить машину в Москве?
- (2) Почему он называет свою машину «добрая старушка»?

2) Расскажите.

(1) Как и с какого возраста можно получить права в России и в нашей стране?

(2) Как учились водить машину ваши родные или друзья?

3) Возразите или согласитесь? Объясните своё мнение.

(1) Ездить по Москве на машине — это кошмар.

(2) Пользоваться машиной всегда удобно.

(3) Машина — это вторые ноги.

4) Выскажите своё мнение и объясните его.

Вы хотите научиться водить машину? Почему?

5) Пофантазируйте. Опишите, как вы себе представляете:

(1) идеальную машину для семьи;

(2) машину 2070 (две тысячи семидесятого) года.

8. Посмотрите на рисунки. Напишите рассказ о том, как Колья ходил в гости.



Словарь

аэропорт, -а; -ы [名, 阳] 机场, 航空港

вести, ведú, ведёшь; ведúт; вёл, велá; велí [动, 未] **кого-что** (定向) 带领; 驾驶

вперёд [副] 向前, 往前

городской, -ая, -ое; -ие [形] 城市的

громкий, -ая, -ое; -ие [形] 大声的, 响亮的 / **громко** [副]

дальше [副] 继续……下去

движение, -ия [名, 中] 运动; 转动

жёлтый, -ая, -ое; -ые [形] 黄的, 黄色的

километр, -а; -ы [名, 阳] 千米, 公里

наука, -и [名, 阴] 科学; 科学工作

обращать, -áю, -áешь; -áют [动, 未] // **обратить, -ашú, -атишь; -атя́т** [动, 完] **кого-что** 使转向, 把……转向

общий, -ая, -ее; -ие [形] 公共的, 公用的; 共同的

одновременный, -ая, -ое; -ые [形] 同时发生的 / **одновременно** [副]

оказываться, -аюсь, -аешься; -аются [动, 未] // **оказаться, -ажúсь, -ажешься; -ажутся** [动, 完] кем-чем, какíм (实际上) 是, 原来是

пассажир, -а; -ы [名, 阳] 旅客, 乘客

переходить, -ожú, -одишь; -одят [动, 未] // **перейти, -йдú, -йдёшь; -йдúт** [动, 完] **что** 通过; 从(一处)走到(另一处)

платформа, -ы; -ы [名, 阴] 站台, 月台

плечó, -á; плéчи [名, 中] 肩, 肩膀

полгода, полугода [名, 阳] 半年

почтальон, -а; -ы [名, 阳] 邮递员

правило, -а; -а [名, 中] 规则; 准则

право, -а; -á [名, 中] 权利

привыкать, -áю, -áешь; -áют [动, 未] // **привыкнуть, -ну, -нешь; -нут; -ы́к, -ы́кла; -ы́кли** [动, 完] **к чему́** 或接不定式 习惯; 习惯于

прóбка, -и; -и [名, 阴] 堵塞; 交通堵塞

пропускать, -áю, -áешь; -áют [动, 未] // **пропустить, -ущú, -устишь; -у́стят** [动, 完] **кого-что** 放……通行; 错过; 走过

профессор, -а; -á [名, 阳] 教授

ряд, -а; -ы́ [名, 阳] (一) 行, 排, 列; 队列

свет, -а [名, 阳] 光; 灯 (光)

снимать, -áю, -áешь; -áют [动, 未] // **снять, снимú, снёшь; сн́мут** [动, 完] **что** 拿下, 取下; 脱下, 摘下; 解除

соблюдать, -áю, -áешь; -áют [动, 未] **что** 遵守; 维持

специальный, -ая, -ое; -ые [形] 专门的 (知识等), 专业的 / **специально** [副]

старуха, -и; -и [名, 阴] 老妇人, 老太婆

сторонá, -ы́; стóроны [名, 阴] 方面, 方向; 一边, 一侧

транспорт, -а; -ы [名, 阳] 运输业; 运输; 运输工具

уступать, -аю, -аешь; -ают [动, 未]//уступить, -уплю, -упишь;
-упят [动, 完]кого-что 让出, 让给;
让步; 退让

选学

не сто́ит 不值得

вести себя 举止; 操行

пешехо́дные перехо́ды 人行横道

поверну́ть налево 向左转

подзе́мный перехо́д 地下通道

светофо́р 交通信号灯, 红绿灯

час пик (交通运输) 高峰时间

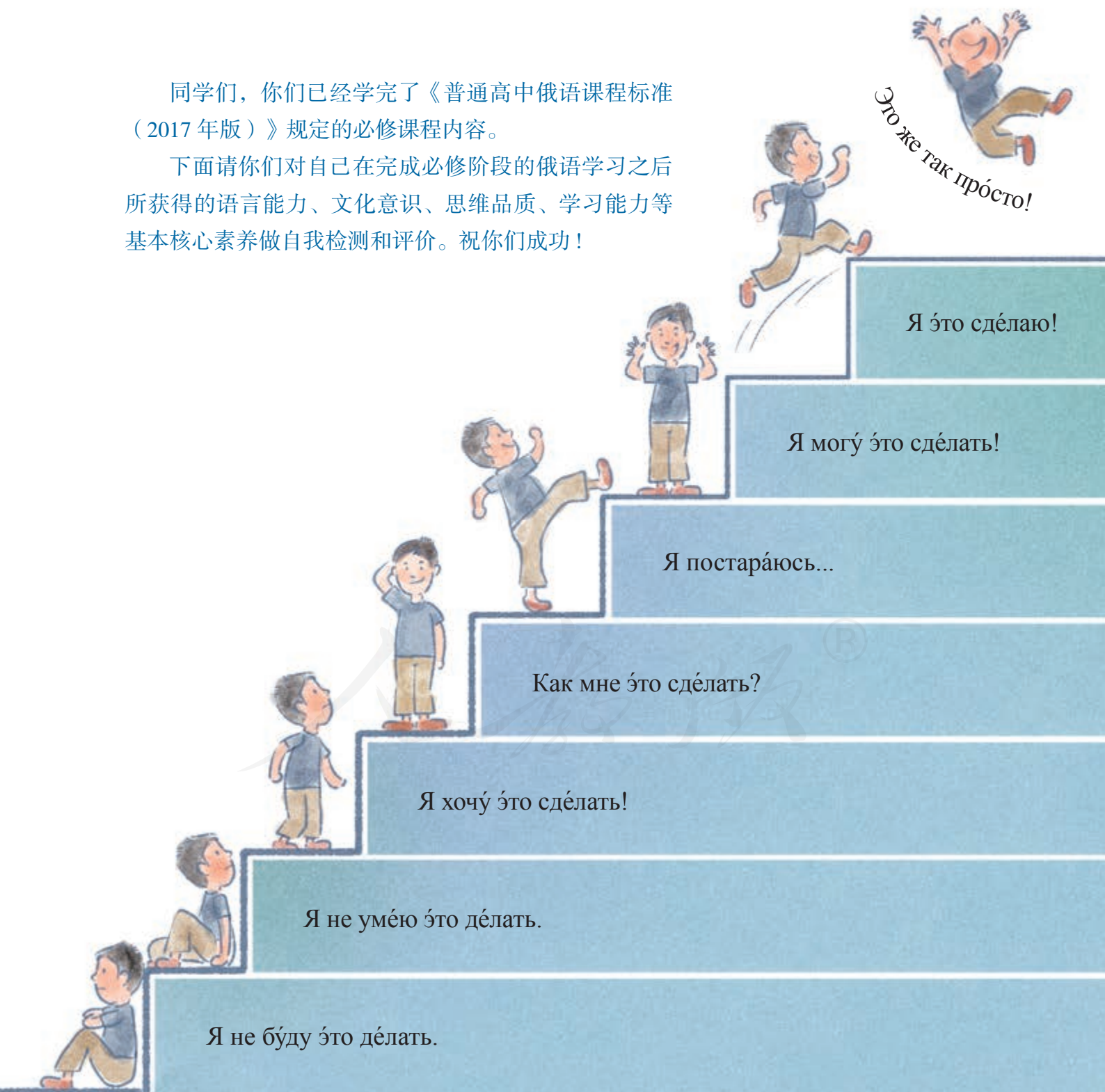
人教版®

Урок 5

Самопроверка

同学们，你们已经学完了《普通高中俄语课程标准（2017 年版）》规定的必修课程内容。

下面请你们对自己在完成必修阶段的俄语学习之后所获得的语言能力、文化意识、思维品质、学习能力等基本核心素养做自我检测和评价。祝你们成功！



Провéрьте, как вы знáете граммáтику и лéксикy.

1. 选择填空。

1) _____ тёмные глаза́.	(А) Мой друг
2) _____ нízкого рóста.	(Б) с мо́им дру́гом
3) Пётя похóж _____.	(В) У моего́ дру́га
4) Вы знако́мы _____?	(Г) на моего́ дру́га
5) Оля ничегó не знáет, _____ цéлую неде́лю не ходи́ла в шко́лу.	(А) по́тому
6) Вчерá весь день шёл дождь, _____ мы не ходи́ли в парк.	(Б) потому́ что
7) _____ тру́дно поня́ть нас.	(А) Она́
8) _____ пло́хо меня́ понима́ет.	(Б) Ей
9) Переведите́ текст _____ кита́йского языка́ _____ ру́сский.	(А) с/на
10) _____ э́тим вопро́сом на́до обрати́ться _____ дире́ктору.	(Б) с/по
11) Я хочú _____ ва́ми погово́рить _____ душáм.	(В) С/к
12) На у́лице ве́тер _____.	(А) к язы́кáм
13) Большо́е вам спаси́бо _____.	(Б) с дождём
14) У моего́ бра́та большо́ие спосо́бности _____.	(В) за по́мощь
15) Эта кни́га мне о́чень _____.	(А) ну́жно
16) Мне _____ погово́рить с ва́ми.	(Б) нужны́
17) Вы мне о́чень _____.	(В) нужна́
18) Не́сколько раз он _____ на о́стров и обра́тно.	(А) пла́вал
19) С бе́рега мы ви́дели, что к о́строву _____ ло́дка.	(Б) плывёт
20) Лéна, _____ сюда́!	(В) пла́вайте
21) Де́ти, не _____ в реке́, вода́ ещё холо́дная.	(Г) плыви́
22) Все знáют о её большо́й любви́ _____.	(А) крóме вто́рника
23) Музе́й рабóтает ка́ждый день, _____.	(Б) за ребя́тами
24) Собáка бежа́ла _____.	(В) к иску́сству
25) _____ он всё мо́жет де́лать прекра́сно.	(Г) При желáнии

26) Я знаю, _____ вы любите литерату́ру.	(А) что́бы
27) Он пришёл, _____ взять кни́гу.	(Б) Когда́
28) _____ я верну́лся домо́й, я на́чал гото́вить у́жин.	(В) потому́ что
29) Я не писа́л тебе́, _____ был о́чень за́нят.	(Г) что
30) Игорь взял слова́рь, что́бы _____ текст.	(А) перевёл
31) Бори́с дал Игорю слова́рь, что́бы он _____ текст.	(Б) перевести́
32) Бо́ря пригласи́л Пе́тю _____.	(А) день рождéния
33) Сего́дня у Ле́ны _____.	(Б) В день рождéния
34) _____ Са́ша получи́л мно́го подáрков.	(В) на день рождéния
35) Эта река́ — _____ из са́мых краси́вых рек в на́шем го́роде.	(А) оди́н
36) Санкт-Петербу́рг — _____ из са́мых краси́вых городо́в ми́ра.	(Б) одна́
37) Это о́зеро — _____ из са́мых краси́вых озё́р в на́шем го́роде.	(В) одно́
38) Учи́тельницу ру́сского язы́ка я люблю́ бо́льше _____.	(А) всего́
39) Мне бо́льше _____ нра́вится матемáтика.	(Б) всех
40) Я _____ в Москвú.	(А) не́ было
41) Олéг _____ в Пеки́не.	(Б) не́ был
42) Свéты _____ на вéчере.	(В) не éздил
43) Я живу́ в Харби́не, _____ мой друг живёт в Пеки́не.	(А) но
44) Пого́да была́ хоро́шая, _____ мы не гуля́ли.	(Б) а
45) Сего́дня хоро́шая пого́да, _____ мы реши́ли пойти́ в парк.	(В) и
46) Ле́на всегда́ всё де́лает _____.	(А) сам
47) Ми́ша ничегó не уме́ет де́лать _____. Все ему́ помога́ют.	(Б) сама́
48) Вы _____ сде́лали эту програ́мму?	(В) са́ми
49) Ни́на Ива́новна, _____ ка́ждое у́тро! Это полéзно.	(А) беги́
50) Де́вочка, _____ наза́д! Здесь опа́сно!	(Б) бе́гают
51) Спортсме́ны ка́ждое у́тро _____ на стадиóне.	(В) бе́гайте
52) Де́ти _____ в кинотеáтр.	(Г) бегу́т

2. 选出最佳选项。

1) — Пойдём в парк? — _____.	(А) Спасибо (Б) Пожалуйста (В) С удовольствием (Г) Не за что
2) — Доброе утро, Андрей, это говорит Ли Мин. — Доброе утро, Ли Мин. _____!	(А) Здравствуйте (Б) Большое спасибо (В) Рад тебя видеть (Г) Рад тебя слышать
3) — Можно Ивана Ивановича? — _____.	(А) Конечно (Б) Минутку (В) Очень приятно (Г) С удовольствием
4) — _____ ? — Я плохо себя чувствую.	(А) Что с тобой (Б) Что у тебя болит (В) А температура есть (Г) Ты был у врача
5) — Как дела? — _____!	(А) Здравствуйте (Б) Пожалуйста (В) Нормально (Г) С удовольствием
6) — В четыре часа мы будем ждать тебя у кинотеатра. — _____.	(А) Ой, как хорошо (Б) Хорошо, договорились (В) Я не помню (Г) Ну ладно
7) — Олэг, пойдём плавать в бассейн? — _____.	(А) Я боюсь холода (Б) А как же (В) Очень жаль (Г) Я не против
8) — Начнём обедать? — _____!	(А) Да! Ты прав (Б) Да! Мы очень рады (В) Да! Всем приятного аппетита (Г) Да! Желаю всем больших успехов

3. 看图回答问题。

1) Пётя всегда встаёт в семь часов.

Сегодня он встал в девять часов. Почему?



2) Когда должен закончить свою работу Иван Петрович?

Когда должна закончить свою работу Вера Павловна?

Когда должен закончить свою работу Костя?



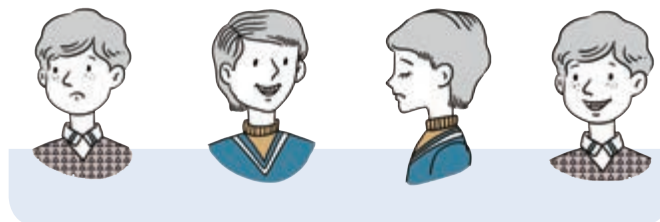
3) Кто Игорь, кто Виктор, кто Борис?

Виктор сильный. Борис сильнее, чем Виктор. Игорь сильнее Виктора и Бориса.
Значит, Игорь самый сильный.



4) Кто Серёжа, кто Лёня?

На рисунках Серёжа и его брат Лёня. Серёжа сам сделал эти рисунки. Он смотрел в зеркало и рисовал себя, когда ему было скучно и когда ему было весело. А своего брата он нарисовал, когда Лёня смотрел скучный фильм и когда он читал весёлую книгу. Найдите Серёжу и Лёню. Скажите, им было скучно или весело.



4. 阅读短文，选择括号内动词适当的体并将其变成需要的形式。

День Чайковского

Сегодня первое апреля. Этот день _____ (начинаться//начаться) очень рано. Ровно в восемь часов Пётр Ильич начал _____ (пить//выпить) свой утренний чай. Он _____ (пить//выпить) его долго, _____ (читать//прочитать) газету и письма. Потом недолго гулял, минут сорок пять. А после прогулки _____ (начинать//начать) работать: _____ (писать//написать) музыку, письма. Ровно в час он _____ (обедать//пообедать). Обед был простой, но у Петра Ильича был прекрасный аппетит. Он _____ (видеть//увидеть) лучшие рестораны Европы, но его любимые блюда — это щи и каша. _____ (Обедать//Пообедать) он всегда с удовольствием. После обеда в этот день погода была плохая, но всё же он пошёл на прогулку, как всегда. В лесу и в поле Чайковский всегда был счастлив, здесь он громко _____ (петь//спеть) песни. Чайковский очень любил природу. Он _____ (писать//написать) прекрасный музыкальный альбом «Времена года».

Проверьте, как вы умеете понимать на слух.

1. 听短文，根据所听内容选择正确答案。

Ситуация 1: Слушайте справку по телефону.

Вы в Москве. Вы звоните в кинотеатр, чтобы узнать, какой фильм идёт в 12:30.

В кинотеатре «Пушкинский» в 12:30 идёт фильм _____.

(А) «Мать»

(Б) «Восток — Запад»

(В) «Шесть дней, семь ночей»

(Г) «Братья»

Ситуация 2: Слушайте рекламу.

Вы в Москве. Вы слушаете рекламу по радио. Вы хотите узнать, где можно купить компьютер «Виноград».

Компьютер «Виноград» можно купить _____.

(А) в маленьких магазинах

(Б) в любом магазине

(В) на выставке

(Г) в Интернете

Ситуация 3: Слушайте прогноз погоды.

Вы в Москве. Завтра вы летите в Санкт-Петербург. Вы хотите узнать, какая там погода.

Завтра в Санкт-Петербурге _____.

(А) дождь, 20 градусов тепла

(Б) без дождей, температура 12 градусов

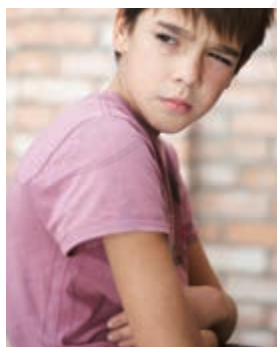
(В) солнце, 22 градуса тепла

(Г) дождь, 12 градусов тепла.

2. 听录音，用备忘录格式记下重要信息。

Ситуация:

На фотографиях вы видите подругу Натáши Никола́евой, её сестру́, брата́ и друга́. Завтра вы должны их встретить в аэропорту́. Прослушайте, что говори́ла о них Натáша по телефону́ и найдите их на фотографиях.



У моей сестры _____.

У моей подружки Нины _____ . Она очень приятно улыбается.

У моего друга Игоря _____ . Он _____ , но _____ .

У моего брата _____ . Он и моя сестра совсем не похожи. У него _____ .

3. 听录音并填写表格。

Кто?	Где живёт?
	В пригороде.
	В деревне.
	За городом.
	В Москвѣ.

Провѣрьте, как вы умѣете говорить.

1. 两人一组根据提示改编对话。

- Натáша, какáя бóдет зáвтра погóда?
 — Зáвтра бóдет хóлодно и снег.
 — А скóлько грáдусов?
 — 3 грáдуса морóза.



Если вы разговáриваете лѣтом/веснóй?
 Если Натáша не знáет, скóлько грáдусов?

2. 根据图画所提示的情境，完成不少于五句的简短讲述。（任选其中一幅图）



3. 任选下列一个情境与同学交谈(每人不少于五句)。恰当运用日常用语,语音语调正确,语速正常。

Ситуация 1:

К тебе в класс приехал русский школьник. Когда он узнал, что твой дядя — известный спортсмен, он заинтересовался, какой твой дядя, как выглядит твой дядя, какой у него характер, какие у него увлечения и т. д.

Ситуация 2:

Ты хочешь учиться в московской школе и спрашиваешь русского друга: во сколько начинаются и кончаются уроки, сколько уроков бывает каждый день, сколько минут продолжается один урок, когда и где школьники обедают, какие предметы изучают ученики десятого класса, что они делают на уроке информатики и т. д.

Ситуация 3:

Ты ездил на экскурсию в Москву. Твой друг спрашивает тебя о поездке. Когда, на чём и с кем ты ездил туда и обратно? Что интересного ты видел? Что тебе понравилось больше всего, а что не понравилось?

4. 看图叙述。

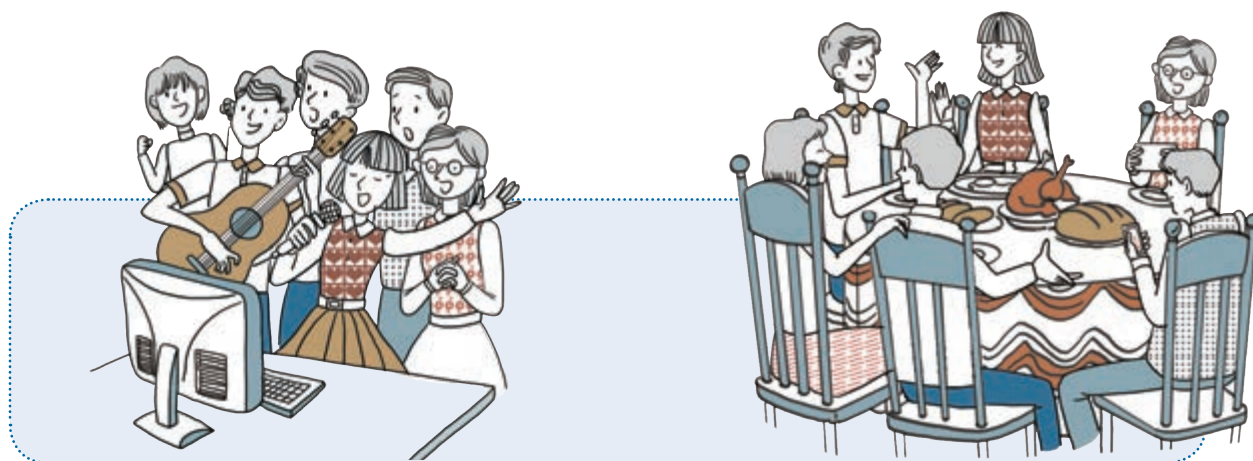
Нadia приглашает друзей на свой день рождения. Как ты думаешь, что она говорит по телефону?



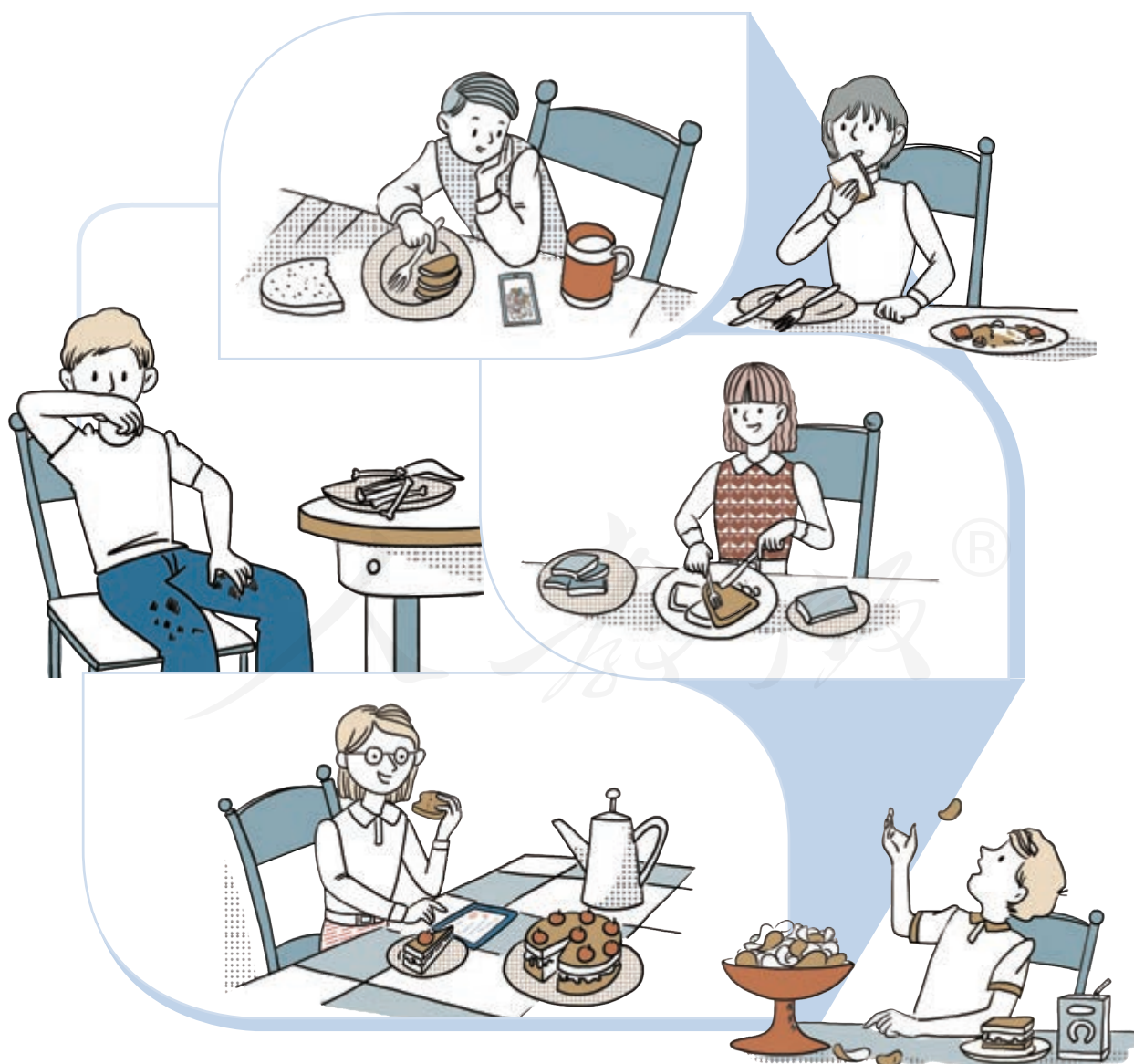
Вот и гости! Подумай, что ребята говорят друг другу при встрече. Что они подарили Наде? Чего они пожелали ей?



Что будут делать ребята на дне рождения Нади?



Все ли за этим столом ведут себя как полагается? Какие правила они нарушили?
Какие ещё правила поведения нужно соблюдать за столом?



5. 看图说一说：你最喜欢哪种学习外语的方法。



6. 你会选择哪项工作，并作出解释。

У вас есть несколько вариантов работы. Какой вариант вы выберете и почему?

- 1) Работа в банке. Юрист. Зарплата высокая. Работы очень много, и работа нервная.
- 2) Работа в школе. Учитель. Зарплата маленькая. Работа интересная, но трудная.
- 3) Работа на фирме. Переводчик. Зарплата средняя. Работа в кабинете и дома на компьютере. Возможно, работа за границей.
- 4) Работа в университете. Преподаватель. Зарплата невысокая. Работа шестнадцать часов в неделю. Работа спокойная и интересная. Есть шанс работать за границей год или два года.

Провéрьте, как вы умéете читáть.

1. 阅读短文，将相应的信息填入表格中。

Зага́дка приро́ды

Одна́жды я узна́л, что звёзды разгово́ривают друг с дру́гом о́чень т́ихо, шёпотом. Их шёпот мо́жет слы́шать ка́ждый челове́к.

Снача́ла я реши́л, что э́то неправ́да. Звёзды нахо́дятся далеко́ от Земли́, по́тому, е́сли они́ бу́дут гро́мко говори́ть и́ли да́же крича́ть, услы́шать их нельз́я. Но ско́ро о шёпоте звёзд я прочита́л в одной́ кни́ге, пото́м в друго́й, в тре́тьей.

Я спра́шивал всех знако́мых о шёпоте звёзд, но никто́ не мог отве́тить на мой вопро́с, а Пётя Колобоко́в засмея́лся и сказа́л:

— Ты всё э́то придумал, Заха́р. Никто́ ещё звёзды не слы́шал. И наве́рное, в нау́чных журна́лах о шёпоте звёзд ничего́ не найдёшь.

— Кто и́щет, тот всегда́ найдёт, — отве́тил я.

Одна́жды я встре́тил молодого́ геоло́га, и он сказа́л:

— Да, я слы́шал! Интере́сная зага́дка приро́ды.

— А на како́м языке́ говори́т звёзды?

— Трудно́ отве́тить на э́тот вопро́с. Наве́рное, ка́ждый слы́шит их на своём языке́.

Геоло́г рассказа́л мне, что не́сколько лет наза́д его́ отря́д рабо́тал далеко́ на се́вере Яку́тии. В зи́мние дни там ино́гда бы́ло се́мьдесят гра́дусов моро́за.

— Вы бы́ли на по́люсе хо́лода? — спроси́л я.

— Да, мы бы́ли на по́люсе хо́лода. Ну, а тепе́рь, Заха́р, расскажу́ тебе́ о шёпоте звёзд. Звёзды, коне́чно, не разгово́ривают. Но на се́веро-восто́ке Сиби́ри и Яку́тии, все зна́ют об одной́ интере́сной зага́дке приро́ды. Э́той зага́дке да́ли назва́ние «шёпот звёзд». Но́чью, ко́гда быва́ет со́рок пять-пятьдесят гра́дусов моро́за, лю́ди слы́шат шёпот звёзд. Как бу́дто кто́-то т́ихо разгово́ривает, хотя́ ря́дом никого́ нет. Учёные объясни́ли э́ту зага́дку приро́ды: «разгово́ривают» криста́ллики льда. Их шёпот ты то́же услы́шишь, е́сли ко́гда-нибудь бу́дешь на по́люсе хо́лода.

1	Одна́жды я узна́л, _____.
2	Снача́ла я реши́л, _____.
3	Геоло́г рассказа́л мне, _____.
4	Но́чью, _____.
5	Учёные объясни́ли _____.

2. 阅读短文，从其后每个问题给出的四个选项中选出最佳选项。

Пробле́ма тра́нспорта

Вчера́ я был у брата́ в гостя́х. Все го́сти до́лго обсужда́ли современны́е пробле́мы, о́собенно пробле́мы го́рода. Одна́ из са́мых ва́жных пробле́м — э́то пробле́ма тра́нспорта.

Ясно́, что без авто́бусов, тролле́йбусов, метро́, такси́ — жить сего́дня в большо́м го́роде невозмо́жно. Но тра́нспорта на у́лицах ста́ло сли́шком мно́го, о́собенно мно́го ли́чных автомоби́лей. Поэто́му серьёзная пробле́ма современно́го го́рода — про́бки с утра́ до ве́чера. Маши́на — э́то о́чень удо́бно, но иногда́ от до́ма до рабо́ты быстрее́ до́браться на метро́, чем на своёй маши́не.

Одна́ко для современно́го челове́ка, о́собенно мужчи́ны, маши́на — не про́сто вид тра́нспорта, а демонстра́ция (展示) сво́их успе́хов в жи́зни, своего́ положéния в о́бществе. Мо́жет, поэ́тому в Москвё́ о́чень мно́го доро́гих маши́н. У бога́того челове́ка мо́гут быть две, три доро́гие маши́ны. Э́то не всегда́ удо́бно и необходи́мо.

В це́нтре Москвы́ почти́ нет широ́ких у́лиц, удо́бных площа́дей. О́чень ма́ло мест для парко́вки маши́н. Водите́ли до́лго и́щут ме́сто для сво́ей маши́ны и ча́сто ста́вят её во двора́х, о́коло домо́в, где живу́т лю́ди, игра́ют де́ти. Конечно́, э́то о́чень пло́хо.

Вре́мя идёт, ко́личество маши́н растёт во все́м ми́ре, и тра́нспортная пробле́ма стано́вится всё серьё́знее и серьё́знее.

1) О чём говори́ли го́сти?

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| (А) О маши́нах. | (Б) О пробле́ме тра́нспорта. |
| (В) О современны́х города́х. | (Г) О ви́дах тра́нспорта. |

2) Чего́ на у́лицах ста́ло о́собенно мно́го?

- | | |
|--------------------|---------------------------|
| (А) Тролле́йбусов. | (Б) Такси́. |
| (В) Авто́бусов. | (Г) Ли́чных автомоби́лей. |

3) Для ко́го маши́на — не про́сто вид тра́нспорта?

- | | |
|--------------------|------------------------------|
| (А) Для мужчи́ны. | (Б) Для же́нщины. |
| (В) Для молодё́жи. | (Г) Для пожи́лого челове́ка. |

4) Что водите́ли до́лго и́щут?

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| (А) Широ́кие у́лицы. | (Б) Удо́бные пло́щади. |
| (В) Ме́сто для сво́ей маши́ны. | (Г) Доро́гие маши́ны. |



Это надо знать!

Сянь Синхай (1905–1945) — известный китайский композитор. Наиболее известное его произведение — «Кантата о Жёлтой реке» (《黄河大合唱》).



Сянь Синхай

洗星海

3. 阅读短文，并回答问题。

Драгоценная дружба

С далёких времён до наших дней раз за разом в разных местах, через которые проходит дорога «Один пояс — один путь», происходили красивые истории.

На Великом Шёлковом пути в городе Алма-Ате есть улица Сянь Синхая. Здесь люди часто рассказывают одну красивую историю.

В 1940 (тысяча девятьсот сороковом) году китайский композитор Сянь Синхай приехал в Москву из Яньаня. Он хотел написать музыку для фильма «Яньань и Восьмая армия». Когда Сянь Синхай кончил работу, он поехал домой через Алма-Ату. В это время как раз началась война. Сянь Синхай остался в Алма-Ате. У него не было денег, не было жилья. Иногда несколько дней подряд он не мог даже поесть.

Это было самое тяжёлое время для Сянь Синхая. Но, к счастью, он встретил одного доброго человека — казахского композитора Бахытжана Байкадамова.

Это был декабрь. Погода была особенно холодной. Сянь Синхай на улице играл на скрипке. Его игра на скрипке была прекрасной, и Бахытжан Байкадамов остановился. Он увидел, что на молодом музыканте была тонкая одежда, и спросил Сянь Синхая, почему в такой холодный день он не надел даже пальто. Сянь Синхай не ответил, потому что он не понимал ни казахского, ни русского языков. Они разговаривали на разных языках, но любовь к музыке сделала их друзьями.

Байкада́мов пригласи́л Сянь Синьха́я к себе́ домо́й. Была́ война́, еды́ было́ о́чень ма́ло. Большо́я семья́ Байкада́мова ка́ждый день могла́ получи́ть то́лько шестьсо́т грамм че́рного хле́ба. Семье́ Байкада́мова было́ о́чень тру́дно, но Сянь Синха́й для всех стал чле́ном семьи́, и все де́лили с ним свой хлеб.

В э́то вре́мя Сянь Синха́й написа́л мно́го музыка́льных произведе́ний о Кита́е и Казахста́не. В своёй му́зыке он переда́л тоску́ по Ро́дине и благода́рность каза́хскому наро́ду.

Одна́жды Сянь Синха́й отпра́вился в го́рные райо́ны на выступле́ния и, к несча́стью, си́льно заболел. Его́ здоро́вье становило́сь всё ху́же и ху́же. Друзья́ отвезли́ его́ в Москву́ на лече́ние.

В 1945 (ты́сяча девятьсо́т со́рок пя́том) го́ду Сянь Синха́й у́мер от боле́зни в Москвё. Ему́ было́ со́рок лет.

В 1998 (ты́сяча девятьсо́т девяно́сто восьмо́м) го́ду в Алма-Ате́ в честь Сянь Синха́я назва́ли у́лицу и поста́вили ему́ па́мятник. Тепе́рь па́мять о вели́ком кита́йском композито́ре бу́дет жить в го́роде.

В тяжёлое вре́мя са́мое це́нное и ва́жное — э́то уме́ть дружи́ть и помога́ть друг дру́гу, по́тому о дру́жбе ме́жду Сянь Синха́ем и Бахытжа́ном Байкада́мовым по́мнят до сих пор. Э́то не то́лько па́мять о дру́жбе ме́жду вели́кими композито́рами, но и па́мять о дру́жбе ме́жду вели́кими наро́дами Кита́я и Казахста́на.

Вопро́сы:

- (1) Почему́ Сянь Синха́й прие́хал в Москву́ в 1940 (ты́сяча девятьсо́т сороко́вом) го́ду?
- (2) Как и когда́ Сянь Синха́й познако́мился с Бахытжа́ном Байкада́мовым?
- (3) Почему́ все в семье́ Байкада́мова де́лили хлеб с Сянь Синха́ем?
- (4) Что случи́лось с Сянь Синха́ем в 1945 (ты́сяча девятьсо́т со́рок пя́том) го́ду?
- (5) Как каза́хский наро́д хранит па́мять о Сянь Синха́е в Алма-Ате́?
- (6) Ка́кие музыка́льные произведе́ния Сянь Синха́я вы зна́ете?

4. 阅读情境提示, 并选出 Олёг 需要的广告。

Ситуа́ция:

Олёг хо́чет пригласи́ть дру́га вме́сте прове́сти суббо́ту. Ка́кую рекла́му он ви́берет, е́сли он сказа́л сле́дующее: «Куда́ мы пойдём в суббо́ту? Наверное́, на ви́ставку... Да, на ви́ставку. Я слы́шал, что есть о́чень интере́сная ви́ставка, где мо́жно уви́деть рисунки шко́льников по ска́зкам А.С. Пу́шкина. Я ду́маю, что всегда́ интере́сно узна́ть, как де́ти понима́ют вели́кого по́эта».

(А) Выставка фотографий школьников

- Цветные фотографии;
- Чёрно-белые фотографии.

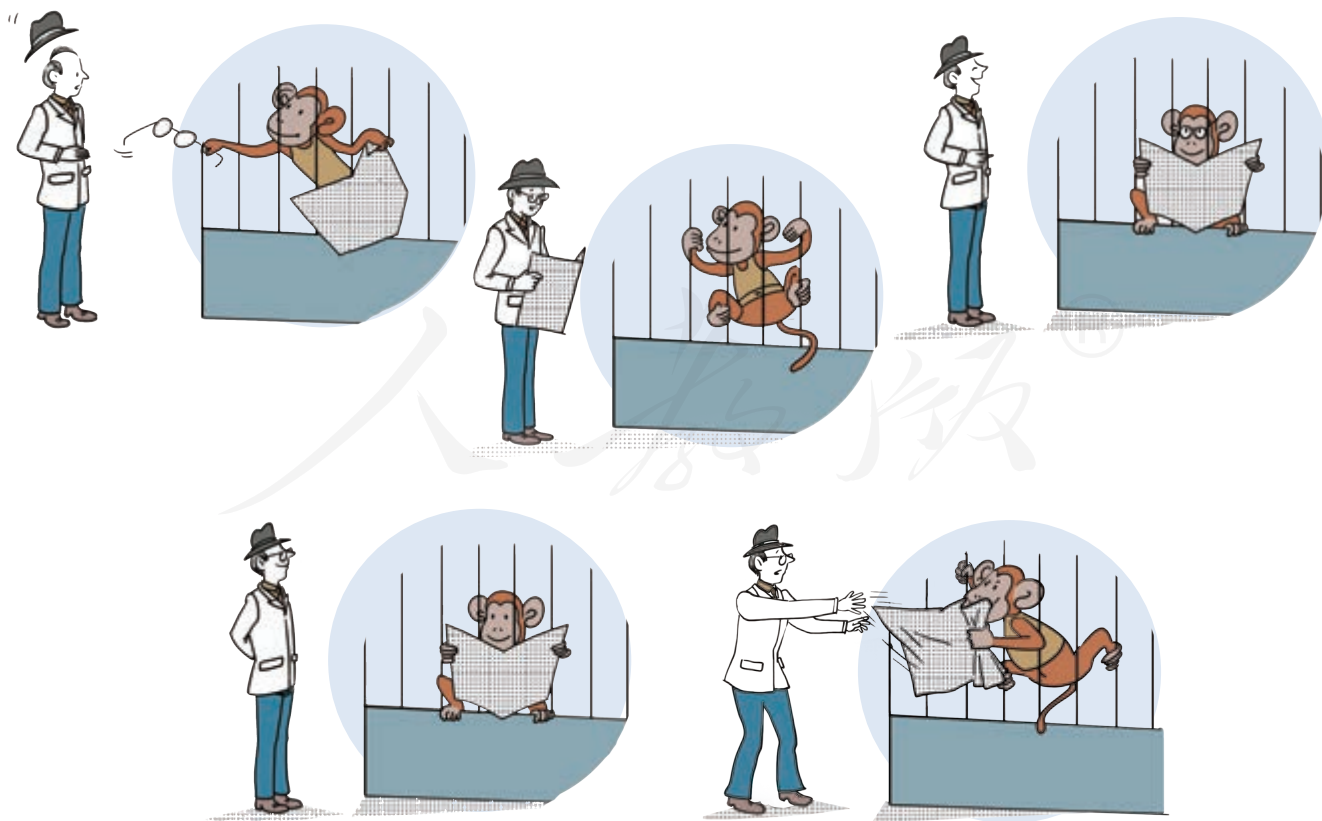
Участвуют школьники Москвы и других городов России. На выставке можно купить фотографии. Ждём вас на нашей выставке. Тел. 292-40-19.

(Б) Выставка рисунков школьников

Как дети понимают А.С. Пушкина? Более 500 рисунков детей по сказкам А.С. Пушкина отвечает на этот вопрос. Тел. 939-89-92.

5. 阅读短文，并根据短文内容按顺序排列插图。

- 1) Мужчина пошёл однажды в зоопарк. Там он купил газету и начал её читать. Газету увидела обезьяна.
- 2) Через минуту газета была у обезьяны.
- 3) Мужчина улыбался и смотрел на обезьяну. Обезьяна внимательно читала газету.
- 4) Скоро и очки мужчины были у обезьяны. Это не понравилось мужчине.
- 5) Но когда обезьяна надела очки и начала читать газету, мужчина весело засмеялся.



Проверьте, как вы умеете писать.

1. 按所给情境填写表格。

Ситуация:

Вы прочитали рекламу Международных летних курсов по русскому языку. Вы хотите учиться на этих курсах. Заполните анкету-заявление.

Анкета-заявление	
Фамилия, имя	_____
	(на родном языке/на русском языке)
Дата рождения	_____
Страна	_____
	(на родном языке/на русском языке)
Домашний адрес	_____
	(на родном языке/на русском языке)
Телефон	_____
Как долго вы изучаете русский язык?	_____
Как хорошо вы знаете русский язык?	_____

2. 按所给情境写一封信。

Ситуация:

Вы давно пишете русскому другу электронные письма. В последнем письме он пригласил вас летом к себе в гости. Напишите ему ответ.

(начало письма)

(сообщение о получении письма и извинение, что долго не писали)

(сожаление о том, что вы не можете принять его приглашения)

(новости вашей жизни)

(конец письма)

3. 简单介绍图上的家庭（请包含以下内容）。

- 1) Какáя это семья?
- 2) Как вы́глядит ка́ждый член семьи́?
- 3) Како́й у них ха́рактер?
- 4) Ско́лько им лет?
- 5) Когда́ и где они́ роди́лись?
- 6) Кем они́ рабо́тают?
- 7) Что они́ де́лают днём и ве́чером?
- 8) Чем они́ увлека́ются?



4. 任选下列一个问题，书面谈谈你的观点。

- 1) В бу́дущем компью́теры бу́дут бы́стро перево́дить с одно́го язы́ка на друго́й, по́тому лю́дям не ну́жно бу́дет изу́чать ино́странные язы́ки.
- 2) Профе́ссию на́до выби́рать одну́ на всю жизнь.
- 3) Друг — это тот, кому́ мо́жно расска́зать о себе́ всё-всё. У челове́ка мо́жет быть то́лько один друг. Для дру́га мо́жно забы́ть о себе́. Для себя́ мо́жно что-то не сде́лать, а для дру́га на́до все́гда най́ти вре́мя, помо́чь ему́.
- 4) Как на́до прово́дить день ро́ждения, е́сли вам 10 лет, 20 лет, 35 лет, 55 лет, 80 лет?
- 5) Снача́ла ну́жно посмотре́ть и узнáть свою́ страну́ и то́лько пото́м начина́ть путеше́ствовать за гра́ницей.
- 6) Предста́вьте себе́, что в на́ше вре́мя нет маши́н и други́х ви́дов тра́нспорта — метро́, самолётов, поездо́в. Что бу́дут де́лать лю́ди? Как они́ бу́дут е́здить?

5. 写一写：Это говорят при встрече или при прощании?

Рад вас видеть!

До новых встреч!

Как дела?

Как живёте?

Приезжайте к нам ещё!

Звоні́те мне!
 Как да́вно мы не ви́делись!
 Что у вас но́вого?
 Дава́йте познако́мимся!
 Как здо́ровье?
 Добро́ пожа́ловать!
 Бу́дьте здо́ровы!
 Все́го хоро́шего!
 Наде́юсь, ско́ро уви́димся.
 Счастли́вого пу́ти!

При встре́че	
При проща́нии	

6. 写一写：Что вы зна́ете о пра́зднике 8 ма́рта в Ки́тае и в Росси́и?

7. 判断正误。

- 1) Москва́ стои́т на реке́ Неве́.
- 2) Э́рмита́ж нахо́дится в Москвё.
- 3) Третьяко́вская галере́я нахо́дится в Москвё.
- 4) Велосипе́д — са́мый популя́рный тра́нспорт в Росси́и.
- 5) Ру́сские е́дят суп в нача́ле обе́да.
- 6) Са́мый удо́бный вид тра́нспорта в Москвё — метро́.
- 7) Сло́во «пожа́луйста» в ру́сском языке́ имее́т мно́жество значе́ний.
- 8) Санкт-Петербу́рг называ́ют го́родом бе́лых ночёй.

Да	Нет

8. 选择正确答案。

- 1) Какой город является столицей России?
 (А) Санкт-Петербург. (Б) Москва. (В) Новосибирск.
- 2) Какой город в России самый большой?
 (А) Санкт-Петербург. (Б) Москва. (В) Новосибирск.
- 3) Байкал — это озеро, река или город?
 (А) Байкал — это озеро.
 (Б) Байкал — это город.
 (В) Байкал — это река.
- 4) Где находится Красная площадь?
 (А) В Сочи. (Б) В Санкт-Петербурге. (В) В Москве.
- 5) Кто написал рассказ «Два брата»?
 (А) А.С. Пушкин.
 (Б) Л.Н. Толстой.
 (В) А.П. Чехов.
- 6) Почему Красная площадь в Москве называется «красной»?
 (А) Потому что она красная.
 (Б) Потому что она красивая.
 (В) Потому что она большая.

9. 填写表格：这些节日在几月份。

	В Китае	В России
День учителя		
Новый год		
Международный женский день		
День труда		

10. 中国人和俄罗斯人在称谓、饮食、过新年时有哪些风俗习惯？你发现了哪些异同？用“√”或“—”填写下表。

风俗习惯	Кита́й	Росси́я
Шко́льники называ́ют учи́теля по фами́лии и добавля́ют сло́во «лаоши́».		
Шко́льники называ́ют учи́теля по и́мени и о́тчеству.		
Челове́к но́сит два и́мени.		
При обра́щении говор́ят сна́чала и́мя, а пото́м фами́лию.		
При обра́щении говор́ят сна́чала фами́лию, а пото́м и́мя.		
Лю́ди едят пельме́ни па́лочками.		
Лю́ди едят пельме́ни ви́лками.		
Лю́ди говор́ят «есть суп».		
Лю́ди говор́ят «пить суп».		
Де́ти ждут Де́да Моро́за и Снегу́рочку на Но́вый год.		
Под Но́вый год в магази́нах, на площа́дях и в па́рках сто́ят большо́е нарядные ёлки.		
Накану́не Но́вого го́да на се́вере при́нято гото́вить пельме́ни, а ко́е-где на ю́ге при́нято гото́вить «Няньга́о».		

11. 根据实际情况选择答案，对自己的学习能力做评价。

А

- 1) Ты бо́ишься де́лать оши́бки, когд́а говори́шь по-ру́сски?
(А) Да.
(Б) Не ду́маешь об оши́бках.
(В) Не бо́ишься, но провériшь и испрáвишь оши́бки, е́сли они́ у теб́я есть.
- 2) Если ты встреча́ешь ру́сских реб́ят и́ли тури́стов, ты говори́шь с ни́ми по-ру́сски?
(А) Да.
(Б) Не всегд́а.
(В) Бо́ишься нача́ть с ни́ми разгово́ривать.
- 3) Тебе́ нра́вится игра́ть на уро́ке роль ге́ро́я диало́га и́ли те́кста?
(А) Да. (Б) Не всегд́а. (В) Не нра́вится.

Б

- 1) Ты слу́шаешь ру́сские рассу́казы, пе́сни, стихи́ на компью́тере и́ли на телефо́не?
(А) Слу́шаешь ча́сто и понима́ешь.
(Б) Иногда́.
(В) Не слу́шаешь.
- 2) Ты смóтришь ру́сские фи́льмы на компью́тере и́ли на телефо́не?
(А) Смóтришь ча́сто и понима́ешь.
(Б) Смóтришь, но не слу́шаешь.
(В) Не смóтришь.
- 3) Ты чита́ешь ру́сские кнíги, газéты и жу́рналы на компью́тере и́ли на телефо́не?
(А) Да.
(Б) Иногда́.
(В) Не чита́ешь.

В

- 1) Если тебе надо написать письмо на русском языке, но ты не знаешь несколько слов, что ты делаешь?
 - (А) Ищешь незнакомые слова и нужную информацию в словаре или в Интернете.
 - (Б) Пишешь только знакомыми словами.
 - (В) Совсем не пишешь.
- 2) Если ты сам, без учителя, читаешь текст на русском языке, что ты делаешь?
 - (А) Читаешь до конца с помощью словаря и Интернета, если в тексте много незнакомых слов и новой информации.
 - (Б) Читаешь только абзац, где нет незнакомых слов и новой информации.
 - (В) Не читаешь.

分数:

- | | | | |
|---|--------------|----------|---------|
| А | 1) (А) — 0; | (Б) — 6; | (В) — 8 |
| | 2) (А) — 10; | (Б) — 5; | (В) — 0 |
| | 3) (А) — 8; | (Б) — 4; | (В) — 2 |
| Б | 1) (А) — 10; | (Б) — 3; | (В) — 0 |
| | 2) (А) — 10; | (Б) — 4; | (В) — 0 |
| | 3) (А) — 12; | (Б) — 6; | (В) — 0 |
| В | 1) (А) — 10; | (Б) — 6; | (В) — 0 |
| | 2) (А) — 12; | (Б) — 7; | (В) — 0 |

评价:

- А 如果你得了 15 ~ 26 分, 说明你具有比较明确的俄语学习目标和良好的学习态度, 能参与到课内外俄语学习活动中, 并具有合作意识。
- Б 如果你得了 13 ~ 32 分, 说明你已经初步找到了适合自己的俄语学习方法和学习策略。
- В 如果你得了 13 ~ 22 分, 说明你已经初步具备了借助工具书和现代信息技术等手段辅助学习俄语的能力。

Словарь

анкѣта, -ы; -ы [名, 阴] 调查表, 履历表

банк, -а; -и [名, 阳] 银行

вѣдѣться, вѣжусь, вѣдишься; вѣдятся [动, 未] // **увѣдѣться, увѣжусь, увѣдишься; увѣдятся** [动, 完] 彼此见面

виноград, -а; -ы [名, 阳] 葡萄 (果实)

выступлѣние, -ия; -ия [名, 中] 发言, 演说

геолог, -а; -и [名, 阳] 地质学家; 地质工作者

гранѣца, -ы; -ы [名, 阴] 界限; 国界, 国境线; 尽头

добро, -а [名, 中, 只用单数] 善, 善良; 善行, 善事

заявлѣние, -ия; -ия [名, 中] (口头或书面的) 正式声明

курс, -а; -ы [名, 阳] 课程; 年级

лѣд, льда; льды [名, 阳] 冰

накануне [副] 在前一天, 前夕; 在……的前一天

нарушѣть, -ѣю, -ѣешь; -ѣют [动, 未] // **нарушить, -шу, -шишь; -шат** [动, 完] что 破坏, 扰乱; 违背, 违反

научный, -ая, -ое; -ые [形] 科学的 / **научно** [副]

невозмѣжно [副] [用作无人称谓语]

不能, 不可能, 不行

ѡстров, -а; -ѡ [名, 阳] 岛

положѣние, -ия; -ия [名, 中] 位置; 局势; 状况; 环境

приглашѣние, -ия; -ия [名, 中] 邀请; 请帖

прогноз, -а [名, 阳] 预报, 预测

путь, -ѣ; -ѣ [名, 阳] 道, 道路

умирѣть, -ѣю, -ѣешь; -ѣют [动, 未] // **умерѣть, умрѣю, умерѣшь; умрѣют; умер, умерла, умерло; умерли** [动, 完] 死, 死亡

холод, -а; -ѡ [名, 阳] 寒冷; 寒气; 寒冷的地方

цѣнный, -ая, -ое; -ые [形] 有价的; 贵重的 / **цѣнно** [副]

член, -а; -ы [名, 阳] 成员

шѣлковый, -ая, -ое; -ые [形] 丝的; 丝绸的, 绸缎的

选学

как бѣдѣто 好像

парковѣка машин 停车场

к счастьѣю 幸而

как раз 正是; 恰好

до сих пор 到目前为止

Счастливого пути! 祝一路平安!

Словáрь

А

автобиография 自传	1
акаде́мия 科学院, 研究院	2
анке́та 调查表, 履历表	5
а́ртист (戏剧、曲艺、音乐、杂技等的) 演员, 艺人 / а́ртистка [阴]	1
*аэропо́рт 机场, 航空港	4

Б

банк 银行	5
бе́рег 岸, 岸边	3
бесе́довать [未] 交谈; 交换意见; 举行座谈会	2
биоло́г 生物学家	1
биоло́гия 生物学	1

В

ваго́н (在轨道上行走的) 车, 车厢	1
верши́на 顶, 峰	3
вести́ [未] (定向) 带领; 驾驶	4
ви́деться//увиде́ться 彼此见面	5
вид 外表; 风景; 种类, 类型, 形式	3
виногра́д 葡萄 (果实)	5
включа́ть//включи́ть 接通, 开 (开关)	3
внима́ние 注意; 照顾, 关心	1
внима́тельный 注意的, 细心的 / внима́тельно [副]	1
во-второ́ых 第二点, 其次	3

води́тель (汽车、拖拉机、坦克、轮船等的) 司机	1
води́ть [未] (不定向) 引导; 驾驶	1
воева́ть [未] 作战, 打仗; 斗争	2
волк 狼	3
во-пе́рвых 第一点, 首先	3
вперёд 向前, 往前	4
вспомина́ть//вспомни́ть 回忆起, 想起	3
в-тре́тьих 第三点	3
вы́бор 选择	1
выи́грывать//выи́грать 赢得; (在游戏、比赛、争论、战争中) 获胜	3
выступа́ть//вы́ступить 发言; 演出	1
выступле́ние 发言, 演说	5

Г

геоло́г 地质学家; 地质工作者	5
гита́ра 吉他	2
гла́вный 主要的	1
голо́дный 饥饿的 / голо́дно [副]	2
го́ре 痛苦	3
горо́дско́й 城市的	4
граница́ 界限; 国界, 国境线; 尽处, 尽头	5
гро́мкий 大声的, 响亮的 / гро́мко [副]	4
гру́бый 粗糙的; 不礼貌的, 粗暴的; 不文明的 / гру́бо [副]	2

Д

да́льше 继续……下去	4
-----------------------	---

движе́ние	运动；转动	4
дворе́ц	宫殿	3
добро́	善，善良；善行，善事	5
докла́д	报告	1
древни́й	古老的；古代的	3

Е

Ё

Ж

жёлтый	黄的，黄色的	4
---------------	--------	---

З

зада́ча	任务；习题	1
запи́ска	字条，便条	2
засте́нчивый	腼腆的，羞怯的	1
заце́м	为什么目的，为什么，为何，干什么	3
заявле́ние	(口头或书面的) 正式声明	5
за́яц	兔	2

И

интерес	兴趣；[复](与定语连用) 利益	2
исчеза́ть//исчезну́ть	消失，消逝；失踪	1

Й

К

ка́сса	钱柜；现金收款处；售票处	3
киломе́тр	千米，公里	4
компáния	一伙；公司	2
ко́нкурс	竞赛	2
кора́бль	海船；飞船	3
курс	课程；年级	5

Л

ле́д	冰	5
литерату́рный	文学的	1
люби́тель	爱好者	3

М

ма́рка	邮票	1
матема́тик	数学家	1
математи́ческий	数学的	2
медици́нский	医学的；医疗的	1
медсестра́	女护士	1
ми́нус	零下(指气温)；缺点	1
мири́ться//помири́ться	讲和，和解	2
мир	世界	1

Н

навеща́ть//навести́ть	访问，看望	2
накану́не	在前一天，前夕；在……的前一天	5
напра́сно	没有用，徒劳地，无济于事	2
наруша́ть//нару́шить	破坏，扰乱；违背，违反	5

настроение 心情, 情绪; 有心情……	2
наука 科学; 科学工作	4
научный 科学的/ научно [副]	5
невозможно [用作无人称谓语] 不能, 不可能, 不行	5

О

обращать//обратить 使转向, 把……转向	4
общество 社会	2
общий 公共的, 公用的; 共同的	4
одновременный 同时发生的 / одновременно [副]	4
оказываться//оказаться (实际上) 是, 原来是	4
остров 岛	5
открытие 打开; 发明, 发现	2
отправляться//отправиться 到……去, 前往; 出发	3

П

парень 小伙子	2
пассажир 旅客, 乘客	4
переводчик 翻译(员), 翻译工作者 / переводчица [阴]	1
перерыв (暂时) 休息; 休息时间	1
переходить//перейти 通过; 从(一处)走到(另一处)	4
платформа 站台, 月台	4
плечо 肩, 肩膀	4
плюс 零上(指气温); 优点	1
побывать [完] 到(若干地方); 住(若干时间)	2

погибать//погнбнуть 死亡, 牺牲	2
поднимать//поднять 举起, 拾起, 抬起, 抱起, 拿起; 使高涨	2
подробный 详细的, 详尽的 / подробно [副]	3
поездка (乘车、马、船等) 出门; 短期旅行	3
полгода 半年	4
положение 位置; 局势; 状况; 环境	5
полюбить [完] 开始喜欢; 爱上	3
популярный 通俗的, 普及的; 受(人)欢迎的 / популярно [副]	1
поступать//поступить 办, 做; 进入, 参加	2
посылка 寄去; 发送; 包裹	1
поход 行军; 旅行; 去参观	3
почтальон 邮递员	4
правило 规则; 准则	4
право 权利	4
привыкать//привыкнуть 习惯; 习惯于	4
приглашение 邀请; 请帖	5
принадлежать [未] 属于, 归……(所有)	2
причина 原因, 理由	3
пробка 堵塞; 交通堵塞	4
прогноз 预报, 预测	5
программа 计划; 节目单; 程序	1
программист 程序设计员, 程序编制员	1
прогулка 散步, 游玩	2
продолжать//продолжить 继续, 接续; 继续办	2
пропускать//пропустить 放……通行; 错过; 走过	4
профессор 教授	4
путь 道, 道路	5

Р

ра́зве 莫非，难道	3
разгова́ривать [未] 谈话；交谈	2
резюме́ 简历，履历	1
рекла́ма 广告	3
ряд (一) 行，排，列；队列	4

С

свет 光；灯(光)	4
смешно́й 可笑的/смешно́[副]	3
снима́ть//снять 拿下，取下；脱下，摘下；解除	4
соблюда́ть [未] 遵守；维持	4
собра́ние 集合；会议	2
создава́ть//созда́ть 创造；创立，建立	1
специа́льность 专业知识；专业	1
специа́льный 专门的(知识等)，专业的/специа́льно[副]	4
способно́сть 能力，本领	1
ссора́ться//поссо́риться 与……不和；争吵	2
ста́руха 老妇人，老太婆	4
стих 诗句；[复]诗	2
сторона́ 方面，方向；一边，一侧	4
сувени́р 纪念品	3

Т

терпе́ние 耐心	1
торго́вый 商业的，贸易的	3
транспо́рт 运输业；运输；运输工具	4
тре́нер 教练员	1

тури́зм 旅行，旅游；旅行运动	3
тури́ст 旅行者，旅游者	3
туристи́ческий 旅游的	3

У

увлека́ться//увлече́сья 入迷，迷恋，酷爱	1
увлече́ние 浓厚的兴趣，爱好	2
удава́ться//уда́ться 顺利完成，成功	3
удиви́тельный 奇怪的，令人惊讶的 /удиви́тельно[副]	3
ука́зывать//указа́ть (用手势、动作等)指，指向；指出	3
умира́ть//умере́ть 死，死亡	5
упражне́ние 习题；练习	1
уступа́ть//уступи́ть 让出，让给；让步；退让	4

Ф

фи́зик 物理学家	1
физи́ческий 物理(学)的；体力的	1
фронт 前线	2

Х

хи́мик 化学家	1
хо́лод 寒冷；寒气；寒冷的地方	5

Ц

цель 目标；目的，宗旨	3
це́нный 有价的；贵重的/це́нно[副]	5

Ч

чита́тель 读者 2

член 成员 5

Ш

шёлковый 丝的；丝绸的，绸缎的 5

Щ

Э

Ю

Я

专有名词

музе́й Гугу́н 故宫 3

Нева́ 涅瓦河 5

Сибі́рь 西伯利亚 5

加*的词为高中课程标准要求掌握的词，它们在初中教材中作为选学词出现过。

Тематические слова

人与自我

职业

акаде́мик（科学院、研究院的）院士

а́ртист, а́ртистка（戏剧、曲艺、音乐、杂技等的）演员，艺人

ба́лери́на 芭蕾舞女演员，女舞蹈家

бизнесме́н 生意人，商人

биоло́г 生物学家

веду́щий 主持人

води́тель（汽车、拖拉机、坦克、轮船等的）司机

води́ть（不定向）引导；驾驶

води́ть маши́ну 开车

геоло́г 地质学家；地质工作者

дипломат 外交家；外交官

дирижёр (指挥)者

***диссертация** 学位论文

журналист 新闻工作者，新闻记者

интервью (中，不变) 答记者问

брать//взять у кого интервью 采访某人

клоун (马戏团的) 丑角

корреспондент 通讯记者，通讯员；(新闻)记者

крестьянин 农民

***курьер** 快递员

мастер 能手，行家

математик 数学家

медсестра 女护士

менеджер 经理

начальник 首长；主任

***отличаться//отличиться** 表现突出

официант, официантка (食堂、饭店等的) 服务员

парикмахер 理发师，理发员

певец, певица 歌手，歌唱家

переводчик, переводчица 翻译(员)，翻译工作者

повар 厨师

подходить//подойти 适合

кому подойдёт профессия чего 某人适合某种职业

почтальон 邮递员

поэт 诗人

президент 总统

программист 程序设计员，程序编制员

профессор 教授

работник 劳动者；工作人员

режиссёр 〈电影、剧〉导演

***ремонтить//отремонтировать** 修理

секретарь 秘书；书记

***слух** 听觉

специалист 专家

строитель 建设者，建筑师

стюардесса (客船及飞机上的) 女服务员

телеведущий 电视节目主持人

тренер 教练员

физик 物理学家

***футболист** 足球队员

химик 化学家

***экономист** 经济学家

экскурсовод 导游(员)；展品解说员

юрист 法律学家；律师

旅行

***аэропорт** 机场，航空港

вагон (在轨道上行走的) 车，车厢

***вдыхать//вдохнуть** 叹气，叹息

возвращаться//возвратиться 回来

дворец 宫殿

***Лётный дворец** 颐和园

достопримечательность 名胜；著名的文物

касса 钱柜；现金收款处；售票处

корабль 海船；飞船

любитель 爱好者

любоваться 欣赏，观赏

любоваться красивыми пейзажами
欣赏美景

***маршрут** (预先确定的) 路线，行进路线

***никакой** 无论什么样也（不，没）……的

пейза́ж 风景，景色

пла́вать（不定向）游泳；航行

пла́вать на кора́бле 坐船游行

плыть（定向）游泳；航行

по́ездка（乘车、马、船等）出门；短期旅行

Ско́лько сто́ит така́я по́ездка? 这次旅行要多少钱？

полюби́ть 开始喜欢；爱上

похо́д 行军；旅行；去参观

путеше́ствие 旅行

путеше́ствовать 旅行，游览

путеше́ствовать на кора́бле 坐船旅行

рекла́ма 广告

сове́товать//посове́товать 出主意，建议；劝告

спра́вочник 手册，指南

сувени́р 纪念品

***теплохо́д** 内燃机船，柴油机船

тури́зм 旅行，旅游；旅行运动

тури́ст 旅行者，旅游者

***туристи́ческий** 旅游的

туристи́ческое аге́нтство 旅行社

фо́то 照片，相片

экскурсово́д 导游（员）

专有名词

Байка́л 贝加尔湖

Вели́кая Кита́йская стена́ 长城

Во́лга 伏尔加河

Герма́ния 德国

Ита́лия 意大利

Казахста́н 哈萨克斯坦

Кремль（莫斯科）克里姆林（宫）

музе́й Гугу́н 故宫

Нева́ 涅瓦河

река́ Янцзы́ 长江

Санкт-Петербу́рг 圣彼得堡

Сибі́рь 西伯利亚

Храм Не́ба 天坛

Шанха́й 上海

人与社会

交通

ава́рия（火车、轮船、飞机等的）失事，遇难

впе́ред 向前，往前

горо́дско́й 城市的

да́льше 继续……下去

движе́ние 运动；转动

***доезжа́ть//до́ехать**（乘车、船，骑马）来到，抵达（某处）

***зато́** 但是，可是

киломе́тр 千米，公里

назва́ние 名称

назва́ние у́лицы 街道名称

направле́ние（指运动路线）方向；方面

обраща́ть//обрати́ть 使转向，把……转向

обраща́ть внима́ние 注意

пассажи́р 旅客，乘客

переса́дка 换车（船、飞机），换乘

переу́лок 胡同，小巷

переходи́ть//перейти́ 通过；从（一处）走到（另一处）

перехо́дить у́лицу 穿过马路

***пешехо́дный** 行人的

пешехо́дные пере́ходы 人行通道

***пик** 高峰

час пик (交通运输) 高峰时间

платфо́рма 站台, 月台

поли́ция 警察局

***попа́дать//попа́сть** 来到, 走到

прóбка 堵塞; 交通堵塞

Маши́на сто́ит в прóбках. 汽车堵车。

проспе́кт 大街, 大马路

свет 光; 灯(光)

соблюда́ть 遵守; 维持

**соблюда́ть пра́вила доро́жного
движе́ния** 遵守交通规则

сторона́ 方面, 方向; 一边, 一侧

***темп** 速度

***трамва́й** 电车

тра́нспорт 运输业; 运输; 运输工具

горо́дско́й тра́нспорт 城市交通

у́гол (街道) 拐角处

у́зкий 窄的; 细的

у́зкая у́лица 狭窄的街道

ука́зывать//указа́ть (用手势、动作等) 指,
指向; 指出

указа́ть доро́гу 指路

***успока́ивать//успоко́ить** 使放心, 安慰

уступа́ть//уступи́ть 让出; 让给; 让步; 退让

уступи́ть доро́гу 让路

штраф 罚款, 罚金

人与自然

山川湖海、森林河流

бе́рег 岸, 岸边

бе́рег мо́ря 海岸

верши́на 顶, 峰

верши́на горо́ы 山顶

густо́й 稠密的, 茂密的

густо́й лес 茂密的森林

океа́н 海洋

о́стров 岛

поднима́ться//подня́ться 登上

подня́ться на верши́ну горо́ы 爬到山顶

спуска́ться//спусти́ться 下去

спусти́ться с горо́ы 从山上下来

течь 流, 流动

根据《普通高中俄语课程标准(2017年版)》“词汇表”和“主题建议表”分类

带*的词是非课标词

后 记

本册教科书是人民教育出版社课程教材研究所俄语课程教材研究开发中心依据教育部《普通高中俄语课程标准（2017年版）》编写的，经国家教材委员会2019年审查通过。

本册教科书的编写，集中反映了我国十余年来普通高中课程改革的成果，吸取了2004年版《普通高中课程标准实验教科书 俄语》的编写经验，凝聚了参与课改实验的教育专家、学科专家、教材编写专家、教研人员和一线教师，以及教材设计装帧专家的集体智慧。本册教科书的执笔者还有 Е.А. Нешта 和 И.А. Сапегина，为本书绘制插图的还有怡彩艺术设计。

我们感谢所有对教科书的编写、出版、试教等提供过帮助与支持的同仁和社会各界朋友。

本册教科书出版之前，我们通过多种渠道与教科书选用作品（包括照片、画作）的作者进行了联系，得到了他们的大力支持。对此，我们表示衷心的感谢！

我们真诚地希望广大教师、学生及家长在使用本册教科书的过程中提出宝贵意见。我们将集思广益，不断修订，使教科书趋于完善。

联系方式

电话：010-58758866

电子邮箱：jcfk@pep.com.cn

人民教育出版社 课程教材研究所

俄语课程教材研究开发中心

2019年4月



PUTONG GAOZHONG JIAOKESHU
EYU

人教版®



绿色印刷产品



定价：9.30元



致力于用榜样的力量提升学生成绩的共享家教平台

中国家庭教育学会荣誉会员单位

985/211 大学生 1对1 上门辅导

找家教就像叫“代驾”一样简单
家长们都在偷偷用的家教预约神器

记得拍照留存哦



扫码关注 预约上门

关注送200元优惠券

小初高全科辅导

学霸云集任您挑

学历真实可担保



与优秀大学生同行，激发孩子无限潜能



微信搜索公众号：365优教网

咨询热线：4000-711-365

YOUJ 优教

既是找老师，更是找榜样

家教老师全国招募中